

**СИСТЕМА СТАНДАРТОВ ПО ИНФОРМАЦИИ,
БИБЛИОТЕЧНОМУ И ИЗДАТЕЛЬСКОМУ ДЕЛУ**

КОДЫ НАИМЕНОВАНИЙ ЯЗЫКОВ

Издание официальное

Предисловие

1 РАЗРАБОТАН Российской Государственной библиотекой и Техническим Комитетом ТК 191 «Научно-техническая информация, библиотечное и издательское дело»

ВНЕСЕН Госстандартом Российской Федерации

2 ПРИНЯТ Межгосударственным Советом по стандартизации, метрологии и сертификации (отчет Технического секретариата № 12—97 от 21 ноября 1997 г.)

За принятие проголосовали:

Наименование государства	Наименование национального органа по стандартизации
Республика Беларусь	Госстандарт Беларуси
Республика Казахстан	Госстандарт Республики Казахстан
Киргизская Республика	Киргизстандарт
Республика Молдова	Молдовастандарт
Российская Федерация	Госстандарт России

3 Настоящий стандарт соответствует международному стандарту ИСО 639—88 «Коды представления наименований языков» в части 3 «Основные принципы составления перечня наименований языков»; части 4 «Основные принципы формирования кодов наименований языков»; части 5.2 «Алфавитный перечень наименований языков и их кодов на английском языке»

4 Постановлением Государственного комитета Российской Федерации по стандартизации, метрологии и сертификации от 29 апреля 1998 г. № 169 межгосударственный стандарт ГОСТ 7.75—97 введен в действие непосредственно в качестве государственного стандарта Российской Федерации с 1 января 1999 г.

5 ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ

© ИПК Издательство стандартов, 1998

Настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания на территории Российской Федерации без разрешения Госстандарта России

Содержание

1 Область применения	1
2 Общие положения	1
3 Основные принципы составления перечня наименований языков	1
4 Основные принципы формирования кодов наименований языков	2
5 Перечни наименований языков и их коды	2
Приложение А Перечни буквенных и цифровых кодов	11

Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу

КОДЫ НАИМЕНОВАНИЙ ЯЗЫКОВ

System of standards on information, librarianship and publishing.
Codes for the representation of names of languages

Дата введения 1999—01—01

1 ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Настоящий стандарт устанавливает буквенные и цифровые обозначения наименований языков в кодированной форме, единые для различных систем обработки информации, ее хранения и обмена.

Коды предназначаются для использования библиотеками, информационными службами и издательствами в целях унифицированного обозначения языка документа, что особенно важно при обмене информацией в автоматизированных информационных системах.

Устанавливаемые стандартом коды также могут быть приняты лексикографами в любых случаях использования кодированной формы наименования языка.

2 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

2.1 Объектом стандарта являются коды наименований языков мира для представления и обмена информацией о языке носителя информации.

2.2 Стандарт устанавливает единую систему кодов наименований языков и унифицированные правила образования кодов.

2.3 Алфавитное расположение наименований языков и их кодов позволяет в большинстве случаев вводить в перечень новые коды без изменения предыдущих и последующих.

2.4 Наиболее распространенные синонимы наименований языков, сведения уточняющего характера приводятся в скобках.

2.5 В необходимых случаях наименования языков описываются системой ссылок и отсылок. Ссылки даются на синонимы наименований языков и диалекты, используемые в качестве литературных языков. Отсылки даются от синонимов и диалектов к наименованиям языков. На разночтения, отличающиеся от общепринятых наименований языков лишь окончанием, отсылки не даются.

2.6 Перечни буквенных и цифровых кодов приведены в приложении А.

3 ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ СОСТАВЛЕНИЯ ПЕРЕЧНЯ НАИМЕНОВАНИЙ ЯЗЫКОВ

3.1 Перечень наименований языков включает наименования языков мира с учетом наличия публикаций на этих языках, национального статуса языка и числа говорящих. Кроме того, в стандарт включены основные искусственные и древние языки, а также диалекты, используемые в качестве литературных языков.

3.2 В перечень включены наименования семей и групп языков, позволяющие кодировать языки, не представленные в стандарте. Коды, присвоенные семьям и группам языков, являются коллективными языковыми кодами. Для отдельных языков, входящих в состав этих семей и групп, но представленных в стандарте самостоятельно, эти коды применяться не могут.

3.3 Наименования языков даны на русском и английском языках в соответствующей практической транскрипции.

3.4 В наименованиях языков принята современная терминология. Устаревшие наименования в перечне не приводятся.

4 ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ ФОРМИРОВАНИЯ КОДОВ НАИМЕНОВАНИЙ ЯЗЫКОВ

4.1 Каждому наименованию языка присвоены следующие коды:

- трехбуквенный код на основе кириллического алфавита;
- трехбуквенный код на основе латинского алфавита;
- трехсимвольный цифровой код.

4.2 Коды наименований языков на кириллице образуются в соответствии с принципом: в порядке алфавита следуют наименования языков и их буквенные коды.

Код языка состоит из трех строчных букв кириллического алфавита. Диакритические знаки не используются. Языковые коды образуются из первых трех букв наименования языка.

При образовании буквенных кодов в случаях, когда в наименованиях языков первые две, три и более букв повторяются, следует использовать другие буквы, составляющие наименование языка. Если это оказывается невозможным, то для сохранения алфавитного расположения кодов допускается использование других букв. При этом учитывается сохранение мнемоничности кодов, и по возможности, сохранение резерва между кодами.

4.3 Если наименование языка состоит из двух букв, код образуется путем добавления к ним первой буквы алфавита. Например: Яп - япа; Йо - яоа.

4.4 Коллективные коды языков формируются по вышеизложенным принципам. Слова «языки» и «другие» как часть наименования языка могут быть использованы для образования коллективных языковых кодов. Старые языки, не имеющие индивидуальных языковых кодов, относятся к коллективному языковому коду группы или семьи, к которой они принадлежат. Например: старый фризский язык обозначается коллективным кодом «гем — gem — Германские (другие)» вместо языкового кода «фри — frū» для современного фризского языка.

4.5 В стандарт включено несколько специфических кодов для специальных ситуаций.

Код «мул — mul» применяется для обозначения языков разных семей в тех случаях, когда нецелесообразно использование отдельных кодов. Код «унд — und» предназначен для тех ситуаций, в которых язык документа должен быть обозначен, но не идентифицирован на данный момент.

4.6 Диалекты языка обозначаются, как правило, тем языковым кодом, что и основная форма языка. Если язык отнесен к коллективному коду, то диалект относится к этому же коду. В некоторых случаях, однако, язык и диалект того же языка имеют индивидуальные коды. Например: арабский язык имеет код «ара — ara», а мальтийский диалект арабского языка, существующий практически в форме самостоятельного языка, имеет код «млт — mlt».

4.7 Коды наименований языков на латинице служат кодами-трансляторами от национального стандарта к международному. Через косую черту (/) приведены альтернативные коды.

4.8 Цифровой код состоит из трех арабских цифр и присваивается языкам, расположенным в порядке их русских наименований. Цифровые коды принимают значения от 000 до 899 и определены с учетом резерва.

5 ПЕРЕЧНИ НАИМЕНОВАНИЙ ЯЗЫКОВ И ИХ КОДЫ

Т а б л и ц а 5.1 — Алфавитный перечень наименований языков и их кодов на русском языке

Наименование языка (русское)	Буквенный код		Цифровой код	Наименование языка (русское)	Буквенный код		Цифровой код
	кирил.	латин.			кирил.	латин.	
Абазинский	аба	aba	005	Алгонкинские языки	алг	alg	032
Абхазский	абх	abk	010	Алеутский	але	ale	033
Авадхи	авд	awa	012	Алтайские (другие)	алс	tut	034
Аварский	ава	ava	014	Алтайский	алт	alt	035
Авестийский	аве	ave	016	Амаринья см. Амхар- ский			
Австронезийские (другие)	авс	map	017	Амхарский (Ама- ринья)	амх	amh	040
Адангме	ада	ada	018	Английский	анг	eng	045
Адыгейский	ады	ady	020	Англо-креольские и пиджины (другие)	акп	spe	046
Азербайджанский	азе	aze	025	Апачские языки	апа	apa	048
Аймара	айм	aym	026	Арабский	ара	ara	050
Акан	ака	aka	027	Аравакский	арв	arw	051
Аккадский	акк	akk	028				
Албанский	алб	alb/sqi	030				

Продолжение таблицы 5.1

Наименование языка (русское)	Буквенный код		Цифро- вой код	Наименование языка (русское)	Буквенный код		Цифровой код
	кирил.	латин.			кирил.	латин.	
Арамейский	арс	arc	052	Гавайский	гав	haw	143
Арапахо	арп	arp	053	Гагаузский	гаг	gag	145
Арауканский	арн	arn	054	Гайо	гай	gay	146
Армянский	арм	arm/hye	055	Галисийский	гал	glg	147
Ассамский	аса	asm	060	Ганда	ган	lug	148
Ассирийский	асс	ass	065	Гаэльский см. Гэль- ский и Шотланд- ский			
Атапачские языки	ата	ath	067	Гереро	гер	her	149
Афар	афа	aar	068	Германские (другие)	гем	gem	150
Афразийские (другие)	афз	afa	069	Гез	гез	gez	151
Африкаанс	афр	afr	070	Гильбертский	гил	gil	152
Африхили	афх	afh	073	Гиляцкий см. Нивх- ский			
Ахвахский	ахв	akh	074	Голландский см. Ни- дерландский			
Ацтекский	ацт	nah	075	Гольдский см. Нанай- ский			
Ачехский	аче	ace	076	Гонди	гон	gon	153
Ачолы	ачо	ach	077	Готский	гот	got	154
Балийский	бал	ban	078	Гребо	грб	grb	155
Балтийские (другие)	бат	bat	079	Гренландский см. Эскимосский			
Бамбара	бам	bam	080	Греческий (новогре- ческий)	гре	ell/gre	157
Бамилеке языки	баи	bai	081	Грузинский	гру	geo/kat	158
Банда	бан	bad	082	Гуарани	гуа	grn	160
Банту (другие)	бнт	bnt	083	Гуджарати	гуд	guj	165
Баса	бас	bas	084	Гэльский (Гаэльский, Шотландский)	гэл	gae/gdh	170
Баскский	бак	baq/eus	085	Дакота	дак	dak	173
Башкирский	баш	bak	086	Даргинский	даг	dag	175
Беджа	бед	bej	087	Датский	дат	dan	178
Белорусский	бел	bel	090	Делаварский	дел	del	179
Белуджский	беу	bal	095	Дивехи (Мальдив- ский)	див	div	180
Бемба	бем	bem	097	Динка	дин	din	181
Бенгальский	бен	ben	100	Диула (Дьюла)	диу	dyu	182
Берберские (другие)	бер	ber	102	Дзонг-кэ	дзо	dzo	183
Бикольский	бик	bik	103	Догри	дои	doi	184
Бини	бин	bin	104	Дравидийские (дру- гие)	дра	dra	185
Бирманский	бир	bur/mya	105	Древнегреческий	дрг	grc	186
Бислама	бис	bis	107	Древнеегипетский	дре	egy	187
Бихари	бих	bih	110	Древнерусский	дрр	rua	188
Болгарский	бол	bul	115	Дуала	дуа	dua	190
Брауи	бра	bra	117	Дунганский	дун	dun	191
Бретонский	бре	bre	120	Еврейско-арабский	еар	jrb	192
Бугийский	буг	bug	123	Еврейско-персидский	епе	jpr	193
Бурятский	бур	bua	125	Зенагский	зен	zen	194
Бходжпури	бхо	bho	126	Зулу	зул	zul	195
Бхотия см. Дзонг-кэ				Зуньи	зун	zun	196
Ваи	ваи	vai	127	Зырянский см. Коми			
Вакашские языки	вак	wak	128	Ибанский	иба	iba	197
Валлийский (Уэль- ский)	вал	cym/wel	130	Иврит	ивр	heb	198
Варай	вар	war	131	Игбо	ибо	ibo	199
Вашо	ваш	was	132	Иджо	идж	ijo	200
Венгерский	вен	hun	133	Идиш	иди	yid	202
Венда	вед	ven	134	Илоко	ило	ilo	203
Вепсский	веп	ver	135	Ингушский	инг	ing	205
Вогульский см. Ман- сийский							
Воламо	воа	wal	136				
Волапюк	вол	vol	137				
Волоф	воф	wol	138				
Вотяцкий см. Удмурт- ский							
Вьетнамский	вье	vie	140				
Га	гаа	gaa	142				

Продолжение таблицы 5.1

Наименование языка (русское)	Буквенный код		Цифровой код	Наименование языка (русское)	Буквенный код		Цифровой код
	кирил.	латин.			кирил.	латин.	
Индийские (другие)	ини	inc	207	Кри	кри	cre	343
Индоевропейские (другие)	ино	ine	208	Крик	крк	mus	344
Индонезийский	инд	ind	210	Кру	кру	kro	345
Интерлингва	ина	ina	215	Крымско-татарский	кры	cri	347
Интерлингве	ине	ile	216	Кумыкский	кум	kum	349
Инуктитут	инк	iku	217	Курдский	кур	kur	350
Инуиак	инп	ipk	218	Курух	куу	kru	352
Иранские (другие)	ира	ira	219	Кусайе	кус	kus	353
Ирландский	ирл	gai/iri	220	Кутенаи	кут	kut	354
Ирокезские языки (иси)Зулу см. Зулу (иси)Коса см. Коса	иро	iro	222	Кушитские (другие)	куш	cus	355
Искусственные (другие)	иск	art	223	Кхаси	кха	kha	357
Исландский	исл	ice/isl	225	Кхмерский	кхм	khm	360
Испанский	исп	esl/spa	230	Ладино	лад	lad	363
Итальянский	ита	ita	235	Лазский	лаз	laz	365
Ительменский	ите	ite	240	Лакский	лак	lak	370
Йоруба	йор	yor	245	Ламба	лам	lam	373
Кабардино-черкесский	каа	kad	250	Ламутский см. Эвен- ский			
Кабильский	каб	kab	251	Лангедок см. Окси- танский			
Кави	каг	kaw	252	Лаосский	лао	lao	375
Кавказские (другие)	кав	cau	253	Латинский	лат	lat	380
Каддо	кад	cad	254	Латышский	лаш	lav	385
Казахский	каз	kaz	255	Лахнда	лах	lah	387
Калмыцкий	кал	kal	260	Лезгинский	лез	lez	390
Камба	кам	kam	263	Лингала	лин	lin	395
Каннада	кан	kan	265	Литовский	лит	lit	400
Канури	кау	kau	267	Лози	лоз	loz	402
Караимский	каи	kai	270	(ло)Монго см. Монго			
Каракалпакский	кап	kaa	275	Луба-Катанга	луб	lub	404
Карачаево-балкарский	као	kah	280	Лужицкие языки	луж	wen	405
Карельский	кас	kae	285	Луисеньо	луи	lui	406
Каренский	кае	kar	287	Лунда	лун	lun	407
Кариб	кар	car	288	Луо (Кения и Танза- ния)	луо	luo	408
Каталанский	кат	cat	290	Люксембургский	люк	ltz	409
Качинский	кач	cas	293	Магахи	маг	mag	410
Кашмири	каш	kas	294	Мадурский	мад	mad	411
Кельтские (другие)	кел	cel	295	Майтхили	май	mai	412
Кечуа	кеч	que	300	Майя языки	мая	myn	413
Кикуйю	кик	kik	302	Макассарский	мак	mak	414
Киньяма	кия	kua	303	Македонский	маа	mac/mke	415
Киньяруанда	кин	kin	304	Малагасийский	млг	mlg	418
Киргизский	кир	kir	305	Малайский	маз	may/msa	420
(ки)Рунди см. Рунди				Малайлам	мал	mal	425
Китайский	кит	chi/zho	315	Мальдивский см. Ди- вехи			
Койсанские (другие)	кой	khi	317	Мальтийский	млт	mlt	430
Коми	кои	kom	320	Мандинго	маи	man	432
Коми-пермяцкий	ком	rem	325	Манипурский	мни	mni	433
Конго	кон	kon	326	Манобо языки	мно	mno	434
Конкани	кок	kok	327	Мансийский (Вогуль- ский)	ман	vog	435
Коптский	коп	cop	328	Маори	мао	mao/mri	437
Корейский	коо	kor	330	Маратхи	мар	mar	440
Корнский	кор	cor	332	Марвари	мвр	mwr	443
Корсиканский	кос	cos	334	Марийский (Чере- мисский)	мач	chm	445
Корякский	коя	koу	335	Маршалльский	маш	mah	446
Коса	коа	xho	340	Масаи	мас	mas	447
Кпелле	кпе	kre	341				
Креольские и пиджи- ны (другие)	крп	crp	342				

Продолжение таблицы 5.1

Наименование языка (русское)	Буквенный код		Цифровой код	Наименование языка (русское)	Буквенный код		Цифровой код
	кирил.	латин.			кирил.	латин.	
Мегрельский	мег	mig	450	Оседжи	осе	osa	523
Менде	мен	men	451	Осетинский	ост	oss	524
Микмак	мик	mic	452	Остяцкий см. Хан- тыйский			
Минангкабау	мин	min	453	Ототмангские языки	ото	oto	525
Мокшанский (Мок- ша-мордовский)	мок	mok	455	Палау	пал	pau	526
Молдавский	мол	mol	460	Пали	пли	pli	527
Монго	мог	lol	462	Пампанга	пам	pam	528
Монгольский	мон	mon	463	Пангасинан	паг	pag	529
Монкхмерские (дру- гие)	мкх	mkh	465	Панджаби	пан	pan	530
Мордовские см. Мок- шанский и Эрзян- ский				Папуасско-австралий- ские (другие)	паа	pa	532
Моси	мос	mos	466	Папьяменто	пап	pap	533
Мохаук	мох	moh	467	Персидский	пер	fas/per	535
Мунда языки	мун	mun	468	Пехлевийский	пех	pal	537
Мэнкский	мэн	max	469	Польский	пол	pol	540
Навахо	нав	nav	470	Понапе	пон	pon	542
Нанайский (Гольд- ский)	нан	gol	471	Португалокреольские и пиджины (другие)	пкп	cpp	543
Науру	нау	nau	472	Португальский	пор	por	545
Ндебеле северный	нде	nde	473	Пракриты языки	пра	pra	547
Ндебеле южный	нбл	nbl	474	Пушту	пуш	pus	550
Ндунга	ндун	ndo	475	Раджастхани	рад	raj	555
Неварский	нев	nep	478	Разных семей языки	мул	mul	556
Неидентифицирован- ный	унд	und	480	Раротонга	рап	rar	557
Немецкий	нем	deu/ger	481	Ретороманский	рет	roh	560
Ненецкий (Юрако- Самоедский)	нен	yur	482	Романские (другие)	роа	roa	563
Непальский	неп	nep	485	Румынский	рум	ron/rum	565
Нзима	нзи	nzi	487	Рунди	рун	run	567
Нивхский (Гиляцкий)	нив	giy	490	Русский	рус	rus	570
Нигер-кордофанские (другие)	ник	nic	493	Саамские языки	саа	smi	575
Нидерландский (Гол- ландский)	нид	dut/ndl	495	Салишские языки	сал	sal	576
Нидерландский сред- невековый	нис	dum	496	Самаритянский ара- мейский	сам	sam	577
Нило-сахарские (другие)	них	ssa	497	Самоанский	смо	smo	578
Ниуэ	ниу	niu	498	Санго	саг	sag	579
Новогреческий см. Греческий				Сандаве	сад	sad	580
Новонорвежский см. Нюнорск				Санскрит	сан	san	581
Ногайский	ног	nog	505	Сапотекский	сап	zap	582
Норвежский	нор	nor	506	Сардинский	срд	srd	583
Нубийские языки	нуб	pub	507	Свази	сва	ssw	584
Ньоро	ньо	nyo	508	Сванский	свс	sva	585
Ньямвези	ням	nyu	509	Себуано	себ	ceb	587
Ньянджа	нян	nya	510	Северной Америки индейцев (другие)	саи	nai	588
Ньянколе	нья	nyu	512	Селькупский	сел	sel	590
Нюнорск (Новонор- вежский)	нно	nno	513	Семитские (другие)	сем	sem	593
Оджибва	одж	oji	515	Сербскохорватский	скр	scr	595
Окситанский	окс	oci	517	Серер	срр	str	596
Ория	ори	ori	520	(се)Тсвана см. Тсвана			
Оромо	орм	orm	522	Сидама	сид	sid	597
				Сиксика	сик	bla	598
				Сингальский	син	sin	599
				Синдхи	снд	snd	600
				Синотибетские (дру- гие)	сит	sit	601
				Сирийский	сир	syr	602
				Сиу языки	сиу	sio	603
				Славянские (другие)	сла	sla	604
				Словацкий	сло	slk/slo	605

Продолжение таблицы 5.1

Наименование языка (русское)	Буквенный код		Цифровой код	Наименование языка (русское)	Буквенный код		Цифровой код
	кирил.	латин.			кирил.	латин.	
Словенский	слв	slv	610	Удмуртский (Вотяц- кий)	удм	vot	700
Смешанные (другие)	сме	mis	612	Удэгейский	удэ	ude	705
Согдийский	сог	sog	613	Узбекский	узб	uzb	710
Сомали	сом	som	615	Уйгурский	уйг	uig	715
Сонгаи	сон	son	616	Украинский	укр	ukr	720
Сото Северный	сос	nso	617	Ульчский	уль	ulc	725
Сото Южный	сот	sot	618	Умбунду	умб	umb	727
Среднеанглийский	сра	enm	619	Урду	урд	urd	730
Средневерхненемец- кий	срн	gmh	620	Уэльский см. Валлий- ский			
Среднеирландский	сеи	mga	621	Фанг	фан	fan	732
Среднефранцузский	срф	frm	622	Фанти	фат	fat	733
Староанглийский	ста	ang	623	Фарерский	фар	fao	735
Староверхненемецкий	свн	goh	624	Фиджи	фид	fij	737
Староирландский	сти	sga	625	Финикийский	фик	phn	738
Старонорвежский	стн	non	626	Финно-угорские (другие)	фиу	fiu	742
Староперсидский	стп	peo	627	Финский	фин	fin	740
Старопровансальский	спр	pro	628	Фон	фон	fon	743
Старосеверный см. Старонорвеж- ский				Франко-креольские и пиджины (другие)	фкп	cpf	744
Старославянский см. Церковно-сла- вянский				Французский	фра	fra/fre	745
Старотурецкий	стт	ota	629	Фризский	фри	fry	750
Старофранцузский	стф	fro	630	Фулах	фул	ful	752
Суахили	суа	swa	631	Хайда	хай	hai	753
Сукума	сук	suk	632	Хакасский	хак	khk	755
Сунданский	сун	sun	633	Хантыйский (Остяц- кий)	хан	ost	760
Сусу	сус	sus	634	Хауса	хау	hau	761
Табасаранский	таб	tab	635	Хилигайнон	хил	hil	762
Тагалог	таг	tgl	636	Химачали	хим	him	763
Таджикский	тад	tgk	640	Хинди	хин	hin	770
Таи	таи	tha	645	Хиримоту	хмо	hmo	772
Таитянский	тая	tah	647	Хотанский	хот	kho	773
Тальшский	тал	tal	650	Хупа	хуп	hup	774
Тамашек	тмш	tmh	653	Цахурский	цах	tsa	775
Тамильский	там	tam	655	Центральной Америки индейцев (другие)	цаи	cai	776
Татарский	тар	tat	660	Церковно-славянский	цер	chu	777
Татский	тат	tai	665	Цимшиан	цим	tsi	778
Тви	тви	twi	670	Цыганский	цыг	rom	780
Телугу	тел	tel	675	Чагатайский	чаг	chg	781
Темне	тем	tem	677	Чаморро	чам	cha	782
Терено	тер	ter	678	Чейенн	чей	chy	783
Тибетский	тиб	bod/tib	680	Черемисский см. Ма- рийский			
Тиви	тив	tiv	681	Чероки	чер	chr	784
Тигре	тиг	tig	682	Чеченский	чеч	che	785
Тигринья	тир	tir	683	Чешский	чеш	ces/cze	790
Тлингит	тли	tli	684	Чжуань	чжу	zha	791
Тонга (Ньяса)	тог	tog	685	(чи)Ньянджа см. Ньянджа			
Тонга (Тонга Исланд- ский)	тон	ton	686	(чи)Яо см. Яо			
Трук	тру	tru	687	Чибча	чиб	chb	792
Тсвана	тсн	tsn	688	Чинук жаргон	чин	chn	793
Тсонга	тсо	tso	689	Чоктав	чок	cho	794
Тувинский	тув	tyv	690	Чувашский	чув	chv	795
Тумбука	тум	tum	692	Чукотский	чук	chk	800
Турецкий	тур	tur	693	Шанский	шан	shn	803
Туркменский	тук	tuk	695				
Угаритский	уга	uga	697				

Окончание таблицы 5.1

Наименование языка (русское)	Буквенный код		Цифровой код	Наименование языка (русское)	Буквенный код		Цифровой код
	кирил.	латин.			кирил.	латин.	
Шведский	шве	sve/swe	805	Эскимосские (другие)	эск	esk	840
Шона	шон	sna	807	Эскимосский	эсм	kal	843
Шорский	шор	sho	810	Эсперанто	эсп	epo	845
Шотландский				Эстонский	эст	est	850
см. Гэльский				Эфик	эфи	efi	852
Шугнанский	шуг	shu	815	Южной Америки ин-			
Шумерский	шум	sux	817	дейцев (другие)	юаи	sai	853
Эве	эве	ewe	820	Юкагирский	юка	yuk	855
Эвенкийский (Тунгус-				Юрако-Самоедский			
ский)	эвк	tum	825	см. Ненецкий			
Эвенский	эвн	lau	830	Яванский	ява	jav/jaw	860
Эвондо	эво	ewo	832	Якутский	яку	sah	865
Экаджук	эка	eka	833	Яо	яоа	уао	867
Эламский	эла	elx	834	Яп	япа	уар	868
Эрзянский	эрз	erz	835	Японский	япо	jpn	870

Т а б л и ц а 5.2 — Алфавитный перечень наименований языков и их кодов на английском языке

Наименование языка (английское)	Буквенный код		Цифровой код	Наименование языка (английское)	Буквенный код		Цифровой код
	латин.	кирил.			латин.	кирил.	
Abaza	aba	аба	005	Aztec	nah	ацт	075
Abkhazian	abk	абх	010	Balinese	ban	бал	078
Achinese	ace	аче	076	Baltic (Other)	bat	бат	079
Acoli	ach	ачо	077	Baluchi	bal	беу	095
Adangme	ada	ада	018	Bambara	bam	бам	080
Adyghe	ady	ады	020	Bamileke languages	bai	баи	081
Afar	aar	афа	068	Banda	bad	бан	082
Afrihili	afh	афи	073	Bantu (Other)	bnt	бнт	083
Afrikaans	afr	афр	070	Basa	bas	бас	084
Afro-Asiatic (Other)	afa	афз	069	Bashkir	bak	баш	086
Akan	aka	ака	027	Basque	baq/eus	бак	085
Akhwakh	akh	ахв	074	Beja	bej	бед	087
Akkadian	akk	акк	028	Bemba	bem	бем	097
Albanian	alb/sqi	алб	030	Bengali	ben	бен	100
Aleut	ale	але	033	Berber (Other)	ber	бер	102
Algonquian languages	alg	алг	032	Bhojpuri	bho	бхо	126
Altai	alt	алт	035	Bihari	bih	бих	110
Altaic (Other)	tut	алс	034	Bikol	bik	бик	103
Amharic	amh	амх	040	Bini	bin	бин	104
Apache languages	apa	апа	048	Bislama	bis	бис	107
Arabic	ara	ара	050	Braj	bra	бра	117
Aramaic	arc	арс	052	Breton	bre	бре	120
Arapaho	arp	арп	053	Buginese	bug	буг	123
Araucanian	arn	арн	054	Bulgarian	bul	бол	115
Arawak	arw	арв	051	Buriat	bua	бур	125
Armenian	arm/hye	арм	055	Burmese	bur/mya	бир	105
Artificial (Other)	art	иск	223	Byelorussian	bel	бел	090
Assamese	asm	аса	060	Caddo	cad	кад	254
Assyrian	ass	асс	065	Carib	car	кар	288
Athapascan languages	ath	ата	067	Catalan	cat	кат	290
Austronesian (Other)	map	авс	017	Caucasian (Other)	cau	кав	253
Avaric	ava	ава	014	Cebuano	ceb	себ	587
Avestan	ave	аве	016	Celtic (Other)	cel	кел	295
Awadhi	awa	авд	012	Central American In-			
Aymara	aym	айм	026	dian (Other)	cai	цаи	776
Azerbaijani	aze	азе	025	Chagatai	chg	чаг	781

Продолжение таблицы 5.2

Наименование языка (английское)	Буквенный код		Цифровой код	Наименование языка (английское)	Буквенный код		Цифровой код
	латин.	кирил.			латин.	кирил.	
Chamorro	cha	чам	782	Fang	fan	фан	732
Chechen	che	чеч	785	Fanti	fat	фат	733
Cherokee	chr	чер	784	Faroese	fao	фар	735
Cheyenne	chy	чей	783	Fijian	fij	фид	737
Chibcha	chb	чиб	792	Finnish	fin	фин	740
Chinese	chi/zho	кит	315	Finno-Ugrian (Other)	fiu	фиу	742
Chinook jargon	chn	чин	793	Fon	fon	фон	743
Choctaw	cho	чок	794	French	fra/fre	фра	745
Chukchee	chk	чук	800	French, Middle (ca. 1400—1600)	frm	срф	622
Church Slavic	chu	цер	777	French, Old (ca. 842—1400)	fro	стф	630
Chuvash	chv	чув	795	Frisian	fry	фри	750
Coptic	cop	коп	328	Fulah	ful	фул	752
Cornish	cor	кор	332	Ga	gaa	гаа	142
Corsican	cos	кос	334	Gaelic (Scots)	gae/gdh	гэл	170
Cree	cre	кри	343	Gagauz	gag	гаг	145
Creek	mus	крк	344	Gallegan	glg	гал	147
Creoles and pidgins (Other)	crp	крп	342	Ganda	lug	ган	148
Creoles and pidgins, English-based (Other)	cpe	акп	046	Gayo	gay	гай	146
Creoles and pidgins, French-based (Other)	cpf	фкп	744	Geez	gez	гез	151
Creoles and pidgins, Portuguese-based (Other)	cpp	пкп	543	Georgian	geo/kat	гру	158
Crimean-tatar	cri	кры	347	German	deu/ger	нем	481
Cushitic (Other)	cus	куш	355	German, Middle High (ca. 1050—1500)	gmh	срн	620
Czech	ces/cze	чеш	790	German, Old High (ca. 750—1050)	goh	свн	624
Dakota	dak	дак	173	Germanic (Other)	gem	гем	150
Danish	dan	дат	178	Gilbertese	gil	гил	152
Dargwa	dag	даг	175	Gilyak	giy	нив	490
Delaware	del	дел	179	Gold (Nanai)	gol	нан	471
Dinka	din	дин	181	Gondi	gon	гон	153
Divehi	div	див	180	Gothic	got	гот	154
Dogri	doi	дои	184	Grebo	grb	грб	155
Dravidian (Other)	dra	дра	185	Greek, Ancient (to 1453)	grc	дрг	186
Duala	dua	дуа	190	Greek, Modern (1453—)	ell/gre	гре	157
Dundan	dun	дун	191	Greenlandic	kal	эсм	843
Dutch	dut/ndl	нид	495	Guarani	grn	гуа	160
Dutch, Middle (ca. 1050—1350)	dum	нис	496	Cujarati	guj	гуд	165
Dyula	dyu	диу	182	Haida	hai	хай	753
Dzongkha	dzo	дзо	183	Hausa	hau	хау	761
Efik	efi	эфи	852	Hawaiian	haw	гав	143
Egyptian (Ancient)	egy	дре	187	Hebrew	heb	ивр	198
Ekajuk	eka	эка	833	Herero	her	гер	149
Elamite	elx	эла	834	Hiligaynon	hil	хил	762
English	eng	анг	045	Himachali	him	хим	763
English, Middle (1100—1500)	enm	сра	619	Hindi	hin	хин	770
English, Old (ca. 450—1100)	ang	ста	623	Hiri Motu	hmo	хмо	772
Erzya Mordvinian	erz	эрз	835	Hungarian	hun	вен	133
Eskimo (Other)	esk	эск	840	Hupa	hup	хуп	774
Esperanto	epo	эсп	845	Iban	iba	иба	197
Estonian	est	эст	850	Icelandic	ice/isl	исл	225
Ewe	ewe	эве	820	Igbo	ibo	ибо	199
Ewondo	ewo	эво	832	Ijo	ijo	идж	200
				Iloko	ilo	ило	203
				Indic (Other)	inc	ини	207
				Indo-European (Other)	ine	ино	208
				Indonesian	ind	инд	210

Продолжение таблицы 5.2

Наименование языка (английское)	Буквенный код		Цифровой код	Наименование языка (английское)	Буквенный код		Цифровой код
	латин.	кирил.			латин	.кирил.	
Ingush	ing	инг	205	Lamba	lam	лам	373
Interlingua (International Auxiliary Language Association)	ina	ина	215	Lamut	lau	эвн	830
Interlingue	ile	ине	216	Langue d'oc (post 1500)	oci	окс	517
Inuktitut	iku	инк	217	Lao	lao	лао	375
Inupiak	ipk	инп	218	Latin	lat	лат	380
Iranian (Other)	ira	ира	219	Latvian	lav	лаш	385
Irish	gai/iri	ирл	220	Laz	laz	лаз	365
Irish, Middle (900—1200)	mga	сеи	621	Letzeburgesch	ltz	люк	409
Irish, Old (to 900)	sga	сти	625	Lezghian	lez	лез	390
Iroquoian languages	iro	иро	222	Lingala	lin	лин	395
Italian	ita	ита	235	Lithuanian	lit	лит	400
Itelmic	ite	ите	240	Lozi	loz	лоз	402
Japanese	jpn	япо	870	Luba-Katanga	lub	луб	404
Javanese	jav/jaw	ява	860	Luiseno	lui	луи	406
Judeo-Arabic	jrb	еар	192	Lunda	lun	лун	407
Judeo-Persian	jpr	епе	193	Luo (Kenya and Tanzania)	luo	луо	408
Kabardian (Circassian)	kad	каа	250	Macedonian	mac/mke	маа	415
Kabule	kab	каб	251	Madurese	mad	мад	411
Kachin	kac	кач	293	Magahi	mag	маг	410
Kalmuck	kak	кал	260	Maithili	mai	май	412
Kamba	kam	кам	263	Makasar	mak	мак	414
Kannada	kan	кан	265	Malagasy	mlg	млг	418
Kanuri	kau	кау	267	Malay	may/msa	маз	420
Karachai-Balkar	kah	као	280	Malayalam	mal	мал	425
Karaitian	kai	каи	270	Maltese	mlt	млт	430
Kara-Kalpak	kaa	кап	275	Mandingo	man	маи	432
Karelian	kae	кас	285	Manipuri	mni	мни	433
Karen	kar	кае	287	Manobo languages	mno	мно	434
Kashmiri	kas	каш	294	Manx	max	мэн	469
Kawi	kaw	каг	252	Maori	mao/mri	мао	437
Kazakh	kaz	каз	255	Marathi	mar	мар	440
Khakas (Abakan Turkish)	khk	хак	755	Mari	chm	мач	445
Khasi	kha	кха	357	Marshall	mah	маш	446
Khmer	khm	кхм	360	Marwari	mwr	мвр	443
Khoisan (Other)	khi	кой	317	Masai	mas	мас	447
Khotanese	kho	хот	773	Mayan languages	myn	мая	413
Kikuyu	kik	кик	302	Mende	men	мен	451
Kinyarwanda	kin	кин	304	Micmac	mic	мик	452
Kirghiz	kir	кир	305	Minangkabau	min	мин	453
Komi	kom	кои	320	Mingrelian	mig	мег	450
Kongo	kon	кон	326	Miscellaneous (Other)	mis	сме	612
Konkani	kok	кок	327	Mohawk	moh	мох	467
Korean	kor	коо	330	Moksha-Mordvinian	mok	мок	455
Koryak	koy	коя	335	Moldavian	mol	мол	460
Kpelle	kpe	кпе	341	Mongo	lol	мог	462
Kru	kro	кру	345	Mongolian	mon	мон	463
Kuanyama	kua	кия	303	Mon-Khmer (Other)	mkh	мкх	465
Kumyk	kum	кум	349	Mossi	mos	мос	466
Kurdish	kur	кур	350	Multiple languages	mul	мул	556
Kurukh	kru	куу	352	Munda languages	mun	мун	468
Kusaie	kus	кус	353	Nauru	nau	нау	472
Kutenai	kut	кут	354	Navajo	nav	нав	470
Ladino	lad	лад	363	Ndebeke, North	nde	нде	473
Lahnda	lah	лах	387	Ndebele, South	nbl	нбл	474
Lak	lak	лак	370	Ndonga	ndo	нду	475
				Nepali	nep	неп	485
				Newari	new	нев	478
				Niger-Kordofanian (Other)	nic	ник	493

Продолжение таблицы 5.2

Наименование языка (английское)	Буквенный код		Цифровой код	Наименование языка (английское)	Буквенный код		Цифровой код
	латин.	кирил.			латин.	кирил.	
Nilo-Saharan (Other)	ssa	них	497	Scots	sco	гэл	170
Niuean	niu	ниу	498	Selkup	sel	сел	590
Nogai	nog	ног	505	Semitic (Other)	sem	сем	593
Norse, Old	non	стн	626	Serbo-Croatian	scr	скр	595
North American Indian (Other)	nai	саи	588	Serer	srr	срр	596
Norwegian	nor	нор	506	Shan	shn	шан	803
Norwegian (Nynorsk)	nno	нно	513	Shona	sna	шон	807
Nubian languages	nub	нуб	507	Shor	sho	шор	810
Nyamwezi	nym	ням	509	Shughni	shu	шуг	815
Nyanja	nya	нян	510	Sidamo	sid	сид	597
Nyankole	nyn	нья	512	Siksika	bla	сик	598
Nyoro	nyo	ньо	508	Sindhi	snd	снд	600
Nzima	nzi	нзи	487	Sinhalese	sin	син	599
Ojibwa	oji	одж	515	Sino-Tibetan (Other)	sit	сит	601
Oriya	ori	ори	520	Siouan languages	sio	сиу	603
Oromo	orm	орм	522	Slavic (Other)	sla	сла	604
Osage	osa	осе	523	Slovak	slk/slo	сло	605
Ossetic	oss	ост	524	Slovenian	slv	слв	610
Ostyd	ost	хан	760	Sogdian	sog	сог	613
Otomian languages	oto	ото	525	Somali	som	сом	615
Pahlavi	pal	пех	537	Songhai	son	сон	616
Palauan	pau	пал	526	Sorbian languages	wen	луж	405
Pali	pli	пли	527	Sotho, Northern	nso	сос	617
Pampanga	pam	пам	528	Sotho, Southern	sot	сот	618
Pangasinan	pag	паг	529	South American Indian (Other)	sai	юаи	853
Panjabi	pan	пан	530	Spanish	esl/spa	исп	230
Papiamento	pap	пап	533	Sukuma	suk	сук	632
Papuan-Australian (Other)	pa	паа	532	Sumerian	sux	шум	817
Permyak	pem	ком	325	Sundanese	sun	сун	633
Persian	fas/per	пер	535	Susu	sus	сус	634
Persian, Old (ca. 600—400 b.c)	peo	стп	627	Svan	sva	свс	585
Phoenician	phn	фик	738	Swahili	swa	суа	631
Polish	pol	пол	540	Swazi	ssw	сва	584
Ponape	pon	пон	542	Swedish	sve/swe	шве	805
Portugese	por	пор	545	Syriac	syr	сир	602
Prakrit languages	pra	пра	547	Tabasaran	tab	таб	635
Provençal Old (to 1500)	pro	спр	628	Tagalog	tgl	таг	636
Pushto	pus	пуш	550	Tahitian	tah	тая	647
Quechua	que	кеч	300	Tajik	tgk	тад	640
Raeto-Romance	roh	рет	560	Talish	tal	тал	650
Rajasthani	raj	рад	555	Tamashek	tmh	тмш	653
Rarotongan	rar	рап	557	Tamil	tam	там	655
Romance (Other)	roa	роа	563	Tatar	tat	тар	660
Romanian	ron/rum	рум	565	Tati	tai	тат	665
Romany	rom	цыг	780	Telugu	tel	тел	675
Rundy	run	рун	567	Tereno	ter	тер	678
Russian	rus	рус	570	Thai	tha	таи	645
Russian, ancient	rua	дрр	188	Tibetan	bod/tib	тиб	680
Salishan languages	sal	сал	576	Tigre	tig	тиг	682
Samaritan Aramaic	sam	сам	577	Tigrinya	tir	тир	683
Sami languages	smi	саа	575	Timne	tem	тем	677
Samoan	smo	смо	578	Tivi	tiv	тив	681
Sandawe	sad	сад	580	Tlingit	tli	тли	684
Sango	sag	саг	579	Tonga (Nyasa)	tog	тог	685
Sanskrit	san	сан	581	Tonga (Tonga Islands)	ton	тон	686
Sardinian	srd	срд	583	Truk	tru	тру	687
				Tsakhur	tsa	цах	775
				Tsimshian	tsi	цим	778
				Tsonga	tso	тсо	689

Окончание таблицы 5.2

Наименование языка (английское)	Буквенный код		Цифровой код	Наименование языка (английское)	Буквенный код		Цифровой код
	латин.	кирил.			латин.	кирил.	
Tswana	tsn	тсн	688	Vogul	vog	ман	435
Tumbuka	tum	тум	692	Volapuk	vol	вол	137
Tungus	tun	эвк	825	Votic	vot	удм	700
Turkish	tur	тур	693	Wakashan languages	wak	вак	128
Turkish, Ottoman (1500—1928)	ota	стт	629	Walamo	wal	воа	136
Turkmen	tuk	тук	695	Waray	war	вар	131
Tuvinian	tyv	тув	690	Washo	was	ваш	132
Twi	twi	тви	670	Welsh	cym/wel	вал	130
Udehe	ude	удэ	705	Wolof	wol	воф	138
Ugaritic	uga	уга	697	Xhosa	xho	коа	340
Uighur	uig	уйг	715	Yakut	sah	яку	865
Ukrainian	ukr	укр	720	Yao	yao	яоа	867
Ulcha	ulc	уль	725	Yap	yap	япа	868
Umbundu	umb	умб	727	Yiddish	jid	иди	202
Undetermined	und	унд	480	Yoruba	yor	йор	245
Urdu	urd	урд	730	Yukaghir	yuk	юка	855
Uzbek	uzb	узб	710	Yurak-Samoyed	yur	нен	482
Vai	vai	ваи	127	Zapotec	zap	сап	582
Venda	ven	вед	134	Zenaga	zen	зен	194
Veps	vep	веп	135	Zhuang	zha	чжу	791
Vietnamese	vie	вье	140	Zulu	zul	зул	195
				Zuni	zun	зун	196

ПРИЛОЖЕНИЕ А
(обязательное)

ПЕРЕЧНИ БУКВЕННЫХ И ЦИФРОВЫХ КОДОВ

Т а б л и ц а А.1 — Алфавитный перечень трехбуквенных кириллических кодов

Код	Наименование языка русское	Наименование языка английское	Код	Наименование языка русское	Наименование языка английское
аба	Абазинский	Abaza	амх	Амхарский (Ама-ринья)	Amharic
абх	Абхазский	Abkhazian	анг	Английский	English
ава	Аварский	Avaric	апа	Апачские языки	Apache languages
авд	Авадхи	Awadhi	ара	Арабский	Arabic
аве	Авестийский	Avestan	арв	Аравакский	Arawak
авс	Австронезийские (другие)	Austronesian (Other)	арм	Армянский	Armenian
ада	Адангме	Adangme	арн	Арауканский	Araucanian
ады	Адыгейский	Adyghe	арп	Арапахо	Arapaho
азе	Азербайджанский	Azerbaijani	арс	Арамейский	Aramaic
айм	Аймара	Aymara	аса	Ассамский	Assamese
ака	Акан	Akan	асс	Ассирийский	Assyrian
акк	Аккадский	Akkadian	ата	Атапачские языки	Athapaskan languages
акп	Англо-креольские и пиджины (другие)	Creoles and pidgins, English-based (Other)	афа	Афар	Afar
алб	Албанский	Albanian	афз	Афразийские (другие)	Afro-Asiatic (Other)
алг	Алгонкинские языки	Algonquian languages	афр	Африкаанс	Afrikaans
але	Алеутский	Aleut	афх	Африхили	Afrihili
алс	Алтайские (другие)	Altaic (Other)	ахв	Ахвахский	Fkhwakh
алт	Алтайский	Altai	ацт	Ацтекский	Aztec
			аче	Ачехский	Achinese

Продолжение таблицы А.1

Код	Наименование языка русское	Наименование языка английское	Код	Наименование языка русское	Наименование языка английское
ачо	Ачоли	Acoli	дат	Датский	Danish
баи	Бамилеке языки	Bamileke language	дел	Делаварский	Delaware
бак	Баскский	Basque	дзо	Дзонг-кэ	Dzongkha
бал	Балийский	Balinese	див	Дивехи (Мальдив- ский)	Divehi
бам	Бамбара	Bambara			
бан	Банда	Banda	дин	Динка	Dinka
бас	Баса	Basa	диу	Диула (Дьюла)	Dyula
бат	Балтийские (другие)	Baltic (Other)	дои	Догри	Dogri
баш	Башкирский	Bashkir	дра	Дравидийские (дру- гие)	Dravidian (Other)
бед	Беджа	Beja			
бел	Белорусский	Byelorussian	дрг	Древнегреческий	Greek, Ancient
бем	Бемба	Bemba	дре	Древнеегипетский	Egyptian (Ancient)
бен	Бенгальский	Bengali	дрр	Древнерусский	Russian, Ancient
бер	Берберские (другие)	Berber (Other)	дуа	Дуала	Duala
беу	Белуджский	Baluchi	дун	Дунганский	Dundan
бик	Бикольский	Bikol	еар	Еврейско-арабский	Judeo-Arabic
бин	Бини	Bini	епе	Еврейско-персидский	Judeo-Persian
бир	Бирманский	Burmese	зен	Зенагский	Zenaga
бис	Бислама	Bislama	зул	Зулу	Zulu
бих	Бихари	Bihari	зун	Зуны	Zuni
бнт	Банту (другие)	Bantu (Other)	иба	Ибанский	Iban
бол	Болгарский	Bulgarian	ибо	Игбо	Igbo
бра	Брауи	Braj	ивр	Иврит	Hebrew
бре	Бретонский	Breton	идж	Иджо	Ijo
буг	Бугийский	Buginese	иди	Идиш	Yiddish
бур	Бурятский	Buriat	ило	Илоко	Iloko
бхо	Бходжпури	Bhojpuri	ина	Интерлингва	Interlingua (Internation- al Auxiliary Language Association)
ваи	Ваи	Vai			
вак	Вакашские языки	Wakashan languages			
вал	Валлийский (Уэль- ский)	Welsh	инг	Ингушский	Ingush
вар	Варай	Waray	инд	Индонезийский	Indonesian
ваш	Вашо	Washo	ине	Интерлингве	Interlingue
вед	Венда	Venda	ини	Индийские (другие)	Indic (Other)
вен	Венгерский	Hungarian	инк	Инуктитут	Inuktitut
веп	Вепский	Veps	ино	Индоевропейские (другие)	Indo-European (Other)
воа	Воламо	Walamo			
вол	Волапюк	Volapuk	инп	Инупиак	Inupiak
воф	Волоф	Wolof	ира	Иранские (другие)	Iranian (Other)
вье	Вьетнамский	Vienamese	ирл	Ирландский	Irish
гаа	Га	Ga	иро	Ирокезские языки	Iroquoian languages
гав	Гавайский	Hawaiian	иск	Искусственные (дру- гие)	Artificial (other)
гаг	Гагаузский	Gagauz			
гай	Гайо	Gayo	исл	Исландский	Icelandic
гал	Галисийский	Gallegan	исп	Испанский	Spanish
ган	Ганда	Ganda	ита	Итальянский	Italian
гез	Гезэ	Geez	ите	Ительменский	Itelmic
гем	Германские (другие)	Germanic (Other)	йор	Йоруба	Yoruba
гер	Гереро	Herero	каа	Кабардино-черкес- ский	Kabardian (Circassian)
гил	Гильбертский	Gilbertese			
гон	Гонди	Gondi	каб	Кабильский	Kabule
гот	Готский	Gothic	кав	Кавказские (другие)	Caucasian (Other)
грб	Гребо	Grebo	каг	Кави	Kawi
гре	Греческий (новогре- ческий)	Greek, Modern (1453—)	кад	Каддо	Caddo
			кае	Каренский	Karen
гру	Грузинский	Georgian	каз	Казахский	Kazakh
гуа	Гуарани	Guarani	каи	Караимский	Karaitian
гуд	Гуджарати	Cujarati	кал	Калмыцкий	Kalmuck
гэл	Гэльский (Гаэльский)	Gaelic (Scots)	кам	Камба	Kamba
даг	Даргинский	Dargwa	кан	Каннада	Kannada
дак	Дакота	Dakota	као	Карачаево-балкарский	Karachai-Balkar

Продолжение таблицы А.1

Код	Наименование языка русское	Наименование языка английское	Код	Наименование языка русское	Наименование языка английское
кап	Каракалпакский	Kara-Kalpak	мад	Мадурский	Madurese
кар	Кариб	Carib	маз	Малайский	Malay
кас	Карельский	Karelian	маи	Мандинго	Mandingo
кат	Каталанский	Catalan	май	Майтхили	Maithili
кау	Канури	Kannuri	мак	Макассарский	Makasar
кач	Качинский	Kachin	мал	Малаялам	Malayalam
каш	Кашмири	Kashmiri	ман	Мансийский (Вогуль-ский)	Vogul
кел	Кельтские (другие)	Celtic (Other)	мао	Маори	Maori
кеч	Кечуа	Quechua	мар	Маратхи	Marathi
кик	Кикуйю	Kikuyu	мас	Масаи	Masai
кин	Киньяруанда	Kinyarwanda	мач	Марийский (Черемисский)	Mari
кир	Киргизский	Kirghiz	маш	Маршалльский	Marshall
кит	Китайский	Chinese	мая	Майя языки	Mayan languages
кия	Киньяма	Kuanyama	мвр	Марвари	Marwari
коа	Коса	Xhosa	мег	Мегрельский	Mingrelian
кои	Коми	Komi	мен	Менде	Mende
кой	Койсанские (другие)	Khoisan (Other)	мик	Микмак	Micmac
кок	Конкани	Konkani	мин	Минангкабау	Minangkabau
ком	Коми-пермяцкий	Permyak	мкх	Монкхмерские (другие)	Mon-Khmer (Other)
кон	Конго	Kongo	млг	Малагасийский	Malagasy
коо	Корейский	Korean	млт	Мальтийский	Maltese
коп	Коптский	Coptic	мни	Манипурский	Manipuri
кор	Корнский	Cornish	мно	Манобо языки	Manobo languages
кос	Корсиканский	Corsican	мог	Монго	Mongo
коя	Корякский	Koryak	мок	Мокшанский (Мокша-мордвинский)	Moksha-Mordvinian
кпе	Кпелле	Kpelle	мол	Молдавский	Moldavian
кри	Кри	Cree	мон	Монгольский	Mongolian
крк	Крик	Creek	мос	Моси	Mossi
крп	Креольские и пиджины (другие)	Creoles and pidgins (Other)	мох	Мохаук	Mohawk
кру	Кру	Kru	мул	Разных семей языки	Multiple languages
кры	Крымско-татарский	Crimean-tatar	мун	Мунда языки	Munda languages
кум	Кумыкский	Kumyk	мэн	Мэнкский	Manx
кур	Курдский	Kurdish	нав	Навахо	Navajo
кус	Кусайе	Kusaie	нан	Нанайский (Гольдский)	Gold (Nanai)
кут	Кутенаи	Kutenai	нау	Науру	Nauru
куу	Курух	Kurukh	нбл	Ндебеле южный	Ndebele, South
куш	Кушитские (другие)	Cushitic (Other)	нде	Ндебеле северный	Ndebele, North
кха	Кхаси	Khasi	ндун	Ндунга	Ndonga
кхм	Кхмерский	Khmer	нев	Неварский	Newari
лад	Ладино	Ladino	нем	Немецкий	German
лаз	Лазский	Laz	нен	Ненецкий (Юрако-Самоедский)	Yurak-Samoyed
лак	Лакский	Lak	неп	Непальский	Nepali
лам	Ламба	Lamba	нзи	Нзима	Nzima Undetermined
лао	Лаосский	Lao	нив	Нивхский (Гиляцкий)	Gilyak
лат	Латинский	Latin	нид	Нидерландский (Голландский)	Dutch
лах	Лахнда	Lahnda	ник	Нигер-кордофанские (другие)	Niger-Kordofanian (Other)
лаш	Латышский	Latvian	нис	Нидерландский средневековый	Dutch, Middle
лез	Лезгинский	Lezghian	ниу	Ниуэ	Niuean
лин	Лингала	Lingala	них	Нило-сахарские (другие)	Nilo-Saharan (Other)
лит	Литовский	Lithuanian	нно	Нюнорск (новонорвежский)	Norwegian (Nynorsk)
лоз	Лози	Lozi			
луб	Луба-Катанга	Luba-Katanga			
луж	Лужицкие языки	Sorbian languages			
луи	Луисеньо	Luiseno			
лун	Лунда	Lunda			
луо	Луо (Кения и Танзания)	Luo (Kenia and Tanzania)			
люк	Люксембургский	Letzeburgesch			
маа	Македонский	Macedonian			
маг	Магахи	Magahi			

Продолжение таблицы А.1

Код	Наименование языка русское	Наименование языка английское	Код	Наименование языка русское	Наименование языка английское
ног	Ногайский	Nogai	сир	Сирийский	Syriac
нор	Норвежский	Norwegian	сит	Синотибетские (дру- гие)	Sino-Tibetan (Other)
нуб	Нубийские языки	Nubian languages	сиу	Сиу языки	Siouan languages
ньо	Ньоро	Nyoro	скр	Сербскохорватский	Serbo-Croatian
нья	Ньянколе	Nyankole	сла	Славянские (другие)	Slavic (Other)
ням	Ньямвези	Nyamwezi	слв	Словенский	Slovenian
нян	Ньянджа	Nyanja	сло	Словацкий	Slovak
одж	Оджибва	Ojibwa	сме	Смешанные (другие)	Miscellaneous (Other)
окс	Окситанский	Langue d'oc (post 1500)	смо	Самоанский	Samoan
ори	Ория	Oriya	снд	Синдхи	Sindhi
орм	Оромо	Oromo	сог	Согдийский	Sogdian
осе	Оседжи	Osage	сом	Сомали	Somali
ост	Осетинский	Ossetic	сон	Сонгаи	Songhai
ото	Отомангские языки	Otomian languages	сос	Сото Северный	Sotho, Northern
паа	Папуасско-австра- лийские (другие)	Papuan-Australian (Other)	сот	Сото Южный	Sotho, Southern
паг	Пангасинан	Pangasinan	спр	Старопровансальский	Provençal Old (to 1500)
пал	Палау	Palauan	сра	Среднеанглийский	Englisch, Middle (1100—1500)
пам	Пампанга	Pampanga	срд	Сардинский	Sardinian
пан	Панджаби	Panjabi	срн	Средневерхненемец- кий	German, Middle High (ca. 1050—1500)
пап	Папьяменто	Papiamentu	срр	Серер	Serer
пер	Персидский	Persian	срф	Среднефранцузский	French, Middle (ca. 1400—1600)
пех	Пехлевийский	Pahlavi	ста	Староанглийский	English, Old (ca. 450—1100)
пкп	Португалокреольские и пиджины (дру- гие)	Creoles and pidgins, Portuguese-based (Other)	сти	Староирландский	Irish, Old (to 900)
пли	Пали	Pali	стн	Старонорвежский (старосеверный)	Norse, Old
пол	Польский	Polish	стп	Староперсидский	Persian, Old (ca. 600—400 B.C.)
пон	Понапе	Ponape	стт	Старотурецкий	Turkish, Ottoman
пор	Португальский	Portugese	стф	Старофранцузский	French, Old (ca. 842—1400)
пра	Пракриты языки	Prakrit languages	суа	Суахили	Swahili
пуш	Пушту	Pushto	сук	Сукума	Sukuma
рад	Раджастхани	Rajasthani	сун	Сунданский	Sundanese
рар	Раротонга	Rarotongan	сус	Сусу	Susu
рет	Ретороманский	Raeto-Romance	таб	Табасаранский	Tabasaran
роа	Романские (другие)	Romance (Other)	таг	Тагалог	Tagalog
рум	Румынский	Romanian	тад	Таджикский	Tajik
рун	Рунди	Rundy	таи	Таи	Thai
рус	Русский	Russian	тал	Тальшский	Talish
саа	Саамские языки	Sami languages	там	Тамильский	Tamil
саг	Санго	Sango	тар	Татарский	Tatar
сад	Сандаве	Sandawe	тат	Татский	Tati
саи	Северной Америки индейцев (другие)	North American Indian (Other)	тая	Таитянский	Tahitian
сал	Салишские языки	Salishan languages	тви	Тви	Twi
сам	Самаритянский ара- мейский	Samaritan Aramaic	тел	Телугу	Telugu
сан	Санскрит	Sanskrit	тем	Темне	Timne
сап	Сапотекский	Zapotec	тер	Терено	Tereno
сва	Свази	Swazi	тиб	Тибетский	Tibetan
свн	Староверхненемец- кий	German, Old High (ca. 750—1050)	тив	Тиви	Tivi
свс	Сванский	Svan	тиг	Тигре	Tigre
себ	Себуано	Cebuano	тир	Тигринья	Tigrinya
сеи	Среднеирландский	Irish, Middle (900—1200)	тли	Тлингит	Tlingit
сел	Селькупский	Selkup	тмш	Тамашек	Tamashek
сем	Семитские (другие)	Semitic (Other)	тог	Тонга (Ньяса)	Tonga (Nyasa)
сид	Сидама	Sidamo	тон	Тонга (Тонга Исланд- ский)	Tonga (Tonga Islands)
сик	Сиксика	Siksika			
син	Сингальский	Sinhalese			

Окончание таблицы А.1

Код	Наименование языка русское	Наименование языка английское	Код	Наименование языка русское	Наименование языка английское
тру	Трук	Truk	цах	Цахурский	Tsakhur
тсн	Тсвана	Tswana	цер	Церковно-славянский	Church Slavic
тсо	Тсонга	Tsonga	цим	Цимшиан	Tsimshian
тув	Тувинский	Tuvinian	цыг	Цыганский	Romany
тук	Туркменский	Turkmen	чаг	Чагатайский	Chagatai
тум	Тумбука	Tumbuka	чам	Чаморро	Chamorro
тур	Турецкий	Turkish	чей	Чейенн	Cheyenne
уга	Угаритский	Ugaritic	чер	Чероки	Cherokee
удм	Удмуртский (Вотяц- кий)	Votik	чеч	Чеченский	Chechen
удэ	Удэгейский	Udehe	чеш	Чешский	Czec
узб	Узбекский	Uzbek	чжу	Чжуань	Zhuang
уйг	Уйгурский	Uighur	чиб	Чибча	Chibcha
укр	Украинский	Ukrainian	чин	Чинук жаргон	Chinook jargon
уль	Ульчский	Ulcha	чия	Чиньянджа	Nyanja
умб	Умбунду	Umbundu	чок	Чоктав	Choctaw
унд	Неидентифицирован- ный	Undetermined	чув	Чувашский	Chuvash
урд	Урду	Urdu	чук	Чукотский	Chukchee
фан	Фанг	Fang	шан	Шанский	Shan
фар	Фарерский	Faroese	шве	Шведский	Swedish
фат	Фанти	Fanti	шон	Шона	Shona
фид	Фиджи	Fijian	шор	Шорский	Shor
фик	Финикийский	Phoenician	шуг	Шугнанский	Shughni
фин	Финский	Finnish	шум	Шумерский	Sumerian
фиу	Финно-угорские (другие)	Finno-Ugrian (Other)	эве	Эве	Ewe
фкп	Франко-креольские и пиджины (другие)	Creoles and pidgins, French-based (Other)	эвк	Эвенкийский (Тун- гусский)	Tungus
фон	Фон	Fon	эвн	Эвенский	Lamut
фра	Французский	French	эво	Эвондо	Ewondo
фри	Фризский	Friesian	эка	Экаджук	Ekajuk
фул	Фулах	Fulah	эла	Эламский	Elamite
хай	Хайда	Haida	эрз	Эрзянский	Erzya Mordvinian
хак	Хакасский	Khakas (Abakan Tur- kish)	эск	Эскимосские (другие)	Eskimo (Other)
хан	Хантыйский (Остяц- кий)	Ostyd	эсм	Эскимосский	Greenlandic
хау	Хауса	Hausa	эсп	Эсперанто	Esperanto
хил	Хилигайнон	Hiligaynon	эст	Эстонский	Estonian
хим	Химачали	Himachali	эфи	Эфик	Efik
хин	Хинди	Hindi	юаи	Южной Америки ин- дейцев (другие)	South American Indian (Other)
хмо	Хиримоту	Hiri Motu	юка	Юкагирский	Yukaghir
хот	Хотанский	Khotanese	ява	Яванский	Javanese
хуп	Хупа	Hupa	яку	Якутский	Yakut
цаи	Центральной Амери- ки индейцев (дру- гие)	Central American In- dian (Other)	яоа	Яо	Yao
			япа	Яп	Yap
			япо	Японский	Japanese

Т а б л и ц а А.2 — Алфавитный перечень трехбуквенных латинских кодов

Код	Наименование языка английское	Наименование языка русское	Код	Наименование языка английское	Наименование языка русское
aar	Afar	Афар	ada	Adangme	Адангме
aba	Abaza	Абазинский	ady	Adyghe	Адыгейский
abk	Abkhazian	Абхазский	afa	Afro-Asiatic (Other)	Афразийские (дру- гие)
ace	Achinese	Ачехский	afh	Afrihili	Африхили
ach	Acoli	Ачоли			

Продолжение таблицы А.2

Код	Наименование языка английское	Наименование языка русское	Код	Наименование языка английское	Наименование языка русское
afr	Afrikaans	Африкаанс	cat	Catalan	Каталанский
aka	Akan	Акан	cau	Caucasian (Other)	Кавказские (другие)
akh	Akhwakh	Ахвахский	ceb	Cebuano	Себуано
akk	Akkadian	Аккадский	cel	Celtic (Other)	Кельтские (другие)
alb/sqi	Albanian	Албанский	ces/cze	Czech	Чешский
ale	Aleut	Алеутский	cha	Chamorro	Чаморро
alg	Algonquian languages	Алгонкинские языки	chb	Chibcha	Чибча
alt	Altai	Алтайский	che	Chechen	Чеченский
amh	Amharic	Амхарский	chg	Chagatai	Чагатайский
ang	English, Old (ca. 450—1100)	Староанглийский	chi/zho	Chinese	Китайский
apa	Apache languages	Апачские языки	chk	Chukchee	Чукотский
ara	Arabic	Арабский	chm	Mari	Марийский
arc	Aramaic	Арамейский	chn	Chinook jargon	Чинук жаргон
arm/hye	Armenian	Армянский	cho	Choctaw	Чоктав
arn	Araucanian	Арауканский	chr	Cherokee	Чероки
arp	Arapaho	Арапахо	chu	Church Slavic	Церковно-славян- ский
art	Artificial (Other)	Искусственные (другие)	chv	Chuvash	Чувашский
arw	Arawak	Аравакский	chy	Cheyenne	Чейенн
asm	Assamese	Ассамский	cop	Coptic	Коптский
ass	Assyrian	Ассирийский	cor	Cornish	Корнский
ath	Athapascan languages	Атапачские языки	cos	Corsican	Корсиканский
ava	Avaric	Аварский	cre	Creoles and pidgins, English-based (Other)	Англо-креольские и пиджины (дру- гие)
ave	Avestan	Авестийский	cpf	Creoles and pidgins French-based (Other)	Франко-креольские и пиджины (дру- гие)
awa	Awadhi	Авадхи	cpp	Creoles and pidgins, Portuguese-based (Other)	Португало-креоль- ские и пиджины (другие)
aym	Aymara	Аймара	cre	Cree	Кри
aze	Azerbaijani	Азербайджанский	cri	Crimean-tatar	Крымско-татарский
bad	Banda	Банда	crp	Creoles and pidgins (Other)	Креольские и пид- жины (другие)
bai	Bamileke languages	Бамилеке языки	cus	Cushitic (Other)	Кушитские (другие)
bak	Bashkir	Башкирский	cym/wel	Welsh	Валлийский (Уэль- ский)
bal	Baluchi	Белуджский	cze/ces	Czech	Чешский
bam	Bambara	Бамбара	dag	Dargwa	Даргинский
ban	Balinese	Балийский	dak	Dakota	Дакота
baq/eus	Basque	Баскский	dan	Danish	Датский
bas	Basa	Баса	del	Delaware	Делаварский
bat	Baltic (Other)	Балтийские (другие)	deu/ger	German	Немецкий
bej	Beja	Беджа	din	Dinka	Динка
bel	Byelorussian	Белорусский	div	Divehi	Дивехи (Мальдив- ский)
bem	Bemba	Бемба	doi	Dogri	Догри
ben	Bengali	Бенгальский	dra	Dravidian (Other)	Дравидийские (дру- гие)
ber	Berber languages	Берберские (другие)	dua	Duala	Дуала
bho	Bhojpuri	Бходжпури	dum	Dutch, Middle (ca. 1050—1350)	Нидерландский средневековый
bih	Bihari	Бихари	dun	Dungan	Дунганский
bik	Bikol	Бикольский	dut/ndl	Dutch	Нидерландский
bin	Bini	Бини	dyu	Dyula	Диула (Дьюла)
bis	Bislama	Бислама	dzo	Dzongkha	Дзонг-кэ
bla	Siksika	Сиксика	efi	Efik	Эфик
bnt	Bantu (Other)	Банту (другие)	egy	Egyptian (Ancient)	Древнеегипетский
bod/tib	Tibetan	Тибетский	eka	Ekajuk	Экаджук
bra	Braj	Брауи	ell/gre	Greek, Modern (1453—)	Греческий (ново- греческий)
bre	Breton	Бретонский			
bua	Buriat	Бурятский			
bug	Buginese	Бугийский			
bul	Bulgarian	Болгарский			
bur/mya	Burmese	Бирманский			
cad	Caddo	Каддо			
cai	Central American Indian (Other)	Центральной Аме- рики индейцев (другие)			
car	Carib	Кариб			

Продолжение таблицы А.2

Код	Наименование языка английское	Наименование языка русское	Код	Наименование языка английское	Наименование языка русское
elx	Elamite	Эламский	haw	Hawaiian	Гавайский
eng	English	Английский	heb	Hebrew	Иврит
enm	English, Middle (1100—1500)	Среднеанглийский	her	Herero	Гереро
epo	Esperanto	Эсперанто	hil	Hiligaynon	Хилигайнон
erz	Erzya Mordvinian	Эрзянский	him	Himachali	Химачали
esk	Eskimo (Other)	Эскимосские (другие)	hin	Hindi	Хинди
esl/spa	Spanish	Испанский	hmo	Hiri Motu	Хиримоту
est	Estonian	Эстонский	hun	Hungarian	Венгерский
eus/baq	Basque	Баскский	hup	Hupa	Хупа
ewe	Ewe	Эве	hye/arm	Armenian	Армянский
ewo	Ewondo	Эвондо	iba	Iban	Ибанский
fan	Fang	Фанг	ibo	Igbo	Игбо
fao	Faroese	Фарерский	ice/isl	Icelandic	Исландский
fas/per	Persian	Персидский	ijo	Ijo	Иджо
fat	Fanti	Фанти	iku	Inuktitut	Инуктитут
fij	Fijian	Фиджи	ile	Interlingue	Интерлингве
fin	Finnish	Финский	ilo	Iloko	Илоко
fiu	Finno-Ugrian (Other)	Финно-угорские (другие)	ina	Inyrtligua (International Auxiliary Language Association)	Интерлингва
fon	Fon	Фон	inc	Indic (Other)	Индийский (другие)
fra/fre	French	Французский	ind	Indonesian	Индонезийский
fre/fra	French	Французский	ine	Indo-European (Other)	Индоевропейские (другие)
frm	French, Middle (ca. 1400—1600)	Среднефранцузский	ing	Ingush	Ингушский
fro	French, Old (ca. 842—1400)	Старофранцузский	ipk	Inupiak	Инупиак
fry	Frisian	Фризский	ira	Iranian (Other)	Иранские (другие)
ful	Fulah	Фулах	iri/gai	Irish	Ирландский
gaa	Ga	Га	iro	Iroquoian languages	Ирокезские языки
gae/gdh	Gaelic (Scots)	Гаэльский (Шотландский)	isl/ice	Icelandic	Исландский
gag	Gagauz	Гагаузский	ita	Italian	Итальянский
gai/iri	Irish	Ирландский	ite	Itelmic	Ительменский
gay	Gayo	Гайо	jav/jaw	Javanese	Яванский
gdh/gae	Gaelic (Scots)	Гаэльский (Шотландский)	jaw/jav	Javanese	Яванский
gem	Germanic (Other)	Германские (другие)	jpn	Japanese	Японский
geo/kat	Georgian	Грузинский	jpr	Judeo-Persian	Еврейско-персидский
ger/deu	German	Немецкий	jrb	Judeo-Arabic	Еврейско-арабский
gez	Geez	Геэз	kaa	Kara-Kalpak	Каракалпакский
gil	Gilbertese	Гильбертский	kab	Kabule	Кабильский
giy	Gilyak	Нивхский	кас	Kachin	Качинский
glg	Gallegan	Галисийский	kad	Kabardian (Circassian)	Кабардино-черкесский
gmh	German, Middle High (ca. 1050—1500)	Средневерхненемецкий	kae	Karelian	Карельский
goh	German, Old High (ca. 750—1050)	Староверхненемецкий	kah	Karachai-Balkar	Карачаево-балкарский
gol	Gold (Nanai)	Нанайский	kai	Karaitian	Караимский
gon	Gondi	Гонди	kak	Kalmuck	Калмыцкий
got	Gothic	Готский	kal	Greenlandic	Эскимосский
grb	Grebo	Гребо	kam	Kamba	Камба
grc	Greek, Ancient (to 1453)	Древнегреческий	kan	Kannada	Каннада
gre/ell	Greek, Modern (1453—)	Греческий (новогреческий)	kar	Karen	Каренский
grn	Guarani	Гуарани	kas	Kashmiri	Кашмири
guj	Cujarati	Гуджарати	kat/geo	Georgian	Грузинский
hai	Haida	Хайда	kau	Kannuri	Канури
hau	Hausa	Хауса	kaw	Kawi	Кави
			kaz	Kazakh	Казахский
			kha	Khasi	Кхаси
			khi	Khoisan (Other)	Койсанские (другие)
			khk	Khakaz (Abakan Turkish)	Хакасский

Продолжение таблицы А.2

Код	Наименование языка английское	Наименование языка русское	Код	Наименование языка английское	Наименование языка русское
khm	Khmer	Кхмерский	mke/mac	Macedonian	Македонский
kho	Khotanese	Хотанский	mkh	Mon-Khmer (Other)	Монкхмерские (другие)
kik	Kikuyu	Кикуйю	mlg	Malagasy	Малагасийский
kin	Kinyarwanda	Киньяруанда	mlt	Maltese	Мальтийский
kir	Kirghiz	Киргизский	mni	Manipuri	Манипурский
kok	Konkani	Конкани	mno	Manobo languages	Манобо языки
kom	Komi	Коми	moh	Mohawk	Мохаук
kon	Kongo	Конго	mok	Moksha-Mordvinian	Мокшанский (Мок- ша-мордовский)
kor	Korean	Корейский	mol	Moldavian	Молдавский
kou	Koryak	Корякский	mon	Mongolian	Монгольский
kpe	Kpelle	Кпелле	mos	Mossi	Моси
kro	Kru	Кру	mri/mao	Maori	Маори
kru	Kurukh	Курух	msa/may	Malay	Малайский
kua	Kuanyama	Киньяма	mul	Multiple languages	Разных семей языки
kum	Kumyk	Кумыкский	mun	Munda languages	Мунда языки
kur	Kurdish	Курдский	mus	Creek	Крик
kus	Kusaie	Кусаие	mwr	Marwari	Марвари
kut	Kutenai	Кутенаи	mya/bur	Burmese	Бирманский
lad	Ladino	Ладино	myn	Mayan languages	Майя языки
lah	Lahnda	Лакский	nah	Aztec	Ацтекский
lak	Lak	Лакский	nai	North American In- dian (Other)	Северной Америки индейцев (дру- гие)
lam	Lamba	Ламба	nau	Nauru	Науру
lao	Lao	Лаосский	nav	Navajo	Навахо
lat	Latin	Латинский	nbl	Ndebele, South	Ндебеле южный
lau	Lamut	Эвенский	nde	Ndebele, North	Ндебеле северный
lav	Latvian	Латышский	ndl/dut	Dutch	Нидерландский
laz	Laz	Лазский	ndo	Ndonga	Ндунга
lez	Lezghian	Лезгинский	nep	Nepali	Непальский
lin	Lingala	Лингала	new	Newari	Неварский
lit	Lithuanian	Литовский	nic	Niger-Kordofanian (Other)	Нигер-кордофанс- кие (другие)
lol	Mongo	Монго	niu	Niuean	Ниуэ
loz	Lozi	Лози	nno	Norwegian (Nynorsk)	Нюнорск (Ново- норвежский)
ltz	Letzeburgesch	Люксембургский	nog	Nogai	Ногайский
lub	Luba-Katanga	Луба-Катанга	non	Norse, Old	Старонорвежский
lug	Ganda	Ганда	nor	Norwegian	Норвежский
lui	Luiseno	Луисеньо	nso	Sotho, Northern	Сото Северный
lun	Lunda	Лунда	nub	Nubian languages	Нубийские языки
luo	Luo (Kenya and Tan- zania)	Луо (Кения и Танза- ния)	nya	Nyanja	Ньянджа
mac/mke	Macedonian	Македонский	nyw	Nyamwezi	Ньямвези
mad	Madurese	Мадурский	nyu	Nyankole	Ньянколе
mag	Magahi	Магахи	nyo	Nyoro	Ньоро
mah	Marshall	Маршалльский	nzi	Nzima	Нзима
mai	Maithili	Майтхили	oci	Langue d'oc (post 1500)	Окситанский (лан- гедок)
mak	Makasar	Макассарский	oji	Ojibwa	Оджибва
mal	Malayalam	Малаялам	ori	Oriya	Ория
man	Mandingo	Мандинго	orm	Oromo	Оромо
mao/mri	Maori	Маори	osa	Osage	Оседжи
map	Austronesian (Other)	Австронезийские (другие)	oss	Ossetic	Осетинский
mar	Marathi	Маратхи	ost	Ostyd	Хантыйский
mas	Masai	Масаи	ota	Turkish, Ottoman (1500—1928)	Старотурецкий
max	Manx	Мэнкский	oto	Otomian languages	Отомангские языки
may/msa	Malay	Малайский	pa	Papuan-Australian (Other)	Папуасско-австра- лийские (дру- гие)
men	Mende	Менде			
mga	Irish, Middle (900—1200)	Среднеирландский			
mic	Micmac	Микмак			
mig	Mingrelian	Мегрельский			
min	Minangkabau	Минангкабау			
mis	Miscellaneous (Other)	Смешанные (дру- гие)			

Продолжение таблицы А.2

Код	Наименование языка английское	Наименование языка русское	Код	Наименование языка английское	Наименование языка русское
pag	Pangasinan	Пангасинан	sog	Sogdian	Согдийский
pal	Pahlavi	Пехлевийский	som	Somali	Сомали
пам	Pampanga	Пампанга	son	Songhai	Сонгаи
pan	Panjabi	Панджаби	sot	Sotho, Southern	Сото Южный
pap	Papiamentu	Папьяменто	spa/esl	Spanish	Испанский
pau	Palauan	Палау	sqi/alb	Albanian	Албанский
pem	Permyak	Коми-пермяцкий	srd	Sardinian	Сардинский
peo	Persian, Old (ca. 600—400 b.c.)	Староперсидский	srr	Serer	Серер
per/fas	Persian	Персидский	ssa	Nilo-Saharan (Other)	Нило-сахарские (другие)
phn	Phoenician	Финикийский	ssw	Swazi	Свази
pli	Pali	Пали	suk	Sukuma	Сукума
pol	Polish	Польский	sun	Sundanese	Сунданский
pon	Ponape	Понапе	sus	Susu	Сусу
por	Portugese	Португальский	sux	Sumerian	Шумерский
pra	Prakrit languages	Праkritы языки	sva	Svan	Сванский
pro	Provençal Old (to 1500)	Старопровансаль- ский	sve/swe	Swedish	Шведский
pus	Pushto	Пушту	swa	Swahili	Суахили
que	Quechua	Кечуа	swe/sve	Swedish	Шведский
raj	Rajasthani	Раджастхани	syr	Syriac	Сирийский
rar	Rarotongan	Раротонга	tab	Tabasaran	Табасаранский
roa	Romance (Other)	Романские (другие)	tah	Tahitian	Таитянский
roh	Raeto-Romance	Ретороманский	tai	Tati	Татский
rom	Romany	Цыганский	tal	Talish	Тальшский
ron/rum	Romanian	Румынский	tam	Tamil	Тамильский
rum/ron	Romanian	Румынский	tat	Tatar	Татарский
run	Rundy	Рунди	tel	Telugu	Телугу
rus	Russian	Русский	tem	Timne	Темне
sad	Sandawe	Сандаве	ter	Tereno	Терено
sag	Sango	Санго	tgk	Tajik	Таджикский
sah	Yakut	Якутский	tgl	Tagalog	Тагалог
sai	South American In- dian (Other)	Южной Америки индейцев (дру- гие)	tha	Thai	Таи
sal	Salishan language	Салишские языки	tib/bod	Tibetan	Тибетский
sam	Samaritan Aramaic	Самаритянский арамейский	tig	Tigre	Тигре
san	Sanskrit	Санскрит	tir	Nigrinya	Тигринья
sco	Scots	Гаэльский (Шот- ландский)	tiv	Tivi	Тиви
scr	Serbo-Croatian	Сербскохорватский	tli	Tlingit	Тлингит
sel	Selkup	Селькупский	tmh	Tamashek	Тамашек
sem	Semitic (Other)	Семитские (другие)	tog	Tonga (Nyasa)	Тонга (Ньяса)
sga	Irish, Old (to 900)	Староирландский	ton	Tonga (Tonga Is- lands)	Тонга (Тонга Ис- ландский)
shn	Shan	Шанский	tru	Truk	Трук
sid	Sidamo	Сидама	tsa	Tsakhur	Цахурский
sin	Sinhalese	Сингальский	tsi	Tsimshian	Цимшиан
sio	Siouan languages	Сиу языки	tsn	Tswana	Тсвана
sit	Sino-Tibetan (Other)	Синотибетские (другие)	tso	Tsonga	Тсонга
sho	Shor	Шорский	tuk	Turkmen	Туркменский
shu	Shughni	Шугнанский	tum	Tumbuka	Тумбука
sla	Slavic (Other)	Славянские (дру- гие)	tun	Tungus	Эвенкийский
slk/slo	Slovak	Словацкий	tur	Turkish	Турецкий
slo/slk	Slovak	Словацкий	tut	Altaic (Other)	Алтайские (другие)
slv	Slovenian	Словенский	twi	Twi	Тви
smi	Sami languages	Саамские языки	tyv	Tuvinian	Тувинский
smo	Samoan	Самоанский	ude	Udehe	Удэгейский
sna	Shona	Шона	uga	Ugaritic	Угаритский
snd	Sindhi	Синдхи	uig	Uighur	Уйгурский
			ukr	Ukrainian	Украинский
			ulc	Ulcha	Ульчский
			umb	Umbundu	Умбунду
			und	Undetermined	Неидентифициро- ванный
			urd	Urdu	Урду

Окончание таблицы А.2

Код	Наименование языка английское	Наименование языка русское	Код	Наименование языка английское	Наименование языка русское
uzb	Uzbek	Узбекский	wol	Wolof	Волоф
vai	Vai	Ваи	xho	Xhosa	Коса
ven	Venda	Венда	yao	Yao	Яо
vep	Veps	Вепсский	yap	Yap	Яп
vie	Vietnamese	Вьетнамский	yid	Yiddish	Идиш
vog	Vogul	Мансийский	yor	Yoruba	Йоруба
vol	Volapuk	Волапук	yuk	Yukaghir	Юкагирский
vot	Votic	Удмуртский	yur	Yurak-Samoyed	Ненецкий
wak	Wakashan language	Вакашские языки	zap	Zapotec	Сапотекский
wal	Walamo	Воламо	zen	Zenaga	Зенагский
war	Waray	Варай	zha	Zhuang	Чжуань
was	Washo	Вашо	zho/chi	Chinese	Китайский
wel/cym	Welsh	Валлийский (Уэль- ский)	zul	Zulu	Зулу
wen	Sorbian languages	Лужицкие языки	zun	Zuni	Зуньи

Таблица А.3 — Перечень цифровых кодов наименований языков

Код	Наименование языка		Код	Наименование языка	
	русское	английское		русское	английское
005	Абазинский	Abaza	074	Ахвахский	Akhwakh
010	Абхазский	Abkhazian	075	Ацтекский	Aztec
012	Авадхи	Awadhi	076	Ачехский	Achinese
014	Аварский	Avaric	077	Ачоли	Acoli
016	Авестийский	Avestan	078	Балийский	Balinese
017	Австронезийские (другие)	Austronesian (Other)	079	Балтийские (другие)	Baltic (Other)
018	Адангме	Adangme	080	Бамбара	Bambara
020	Адыгейский	Adyghe	081	Бамилеке языки	Bamileke languages
025	Азербайджанский	Azerbaijani	082	Банда	Banda
026	Аймара	Aymara	083	Банту (другие)	Bantu (Other)
027	Акан	Akan	084	Баса	Basa
028	Аккадский	Akkadian	085	Баскский	Basque
030	Албанский	Albanian	086	Башкирский	Bashkir
032	Алгонкинские языки	Algonquian languages	087	Беджа	Beja
033	Алеутский	Aleut	090	Белорусский	Byelorussian
034	Алтайские (другие)	Altaic (Other)	095	Белуджский	Baluchi
035	Алтайский	Altai	097	Бемба	Bemba
040	Амхарский (Ама- ринья)	Amharic	100	Бенгальский	Bengali
045	Английский	English	102	Берберские (другие)	Berber (Other)
046	Англокреольские и пиджины (другие)	Creoles and pidgins, English-based (Other)	103	Бикольский	Bikol
048	Апачские языки	Apache languages	104	Бини	Bini
050	Арабский	Arabic	105	Бирманский	Burmese
051	Аравакский	Arawak	107	Бислама	Bislama
052	Арамейский	Aramaic	110	Бихари	Bihari
053	Арапахо	Arapaho	115	Болгарский	Bulgarian
054	Арауканский	Araucanian	117	Брауи	Braj
055	Армянский	Armenian	120	Бретонский	Breton
060	Ассамский	Assamese	123	Бугийский	Buginese
065	Ассирийский	Assyrian	125	Бурятский	Buriat
067	Атапачские языки	Athapascan languages	126	Бходжпури	Bhojपुरи
068	Афар	Afar	127	Ваи	Vai
069	Афразийские (другие)	Afro-Asiatic (Other)	128	Вакашские языки	Wakashan languages
070	Африкаанс	Afrikaans	130	Валлийский (Уэль- ский)	Welsh
073	Африхили	Afrihili	131	Варай	Waray
			132	Вашо	Washo
			133	Венгерский	Hungarian
			134	Венда	Venda

Продолжение таблицы А.3

Код	Наименование языка		Код	Наименование языка	
	русское	английское		русское	английское
135	Вепский	Veps	216	Интерлингве	Interlingue
136	Воламо	Walamo	217	Инукутитут	Inuktitut
137	Волапук	Volapuk	218	Инупиак	Inupiak
138	Волоф	Wolof	219	Иранские (другие)	Iranian (Other)
140	Вьетнамский	Vietnamese	220	Ирландский	Irish
142	Га	Ga	222	Ирокезские языки	Iroquoian languages
143	Гавайский	Hawaiian	223	Искусственные (другие)	Artificial (other)
145	Гагаузский	Gagauz			
146	Гайо	Gayo	225	Исландский	Icelandic
147	Галисийский	Gallegan	230	Испанский	Spanish
148	Ганда	Ganda	235	Итальянский	Italian
149	Гереро	Herero	240	Ительменский	Itelmic
150	Германские (другие)	Germanic (Other)	245	Йоруба	Yoruba
151	Геэз	Geez	250	Кабардино-черкесский	Kabardian (Circassian)
152	Гильбертский	Gilbertese			
153	Гонди	Gondi	251	Кабильский	Kabule
154	Готский	Gothic	252	Кави	Kawi
155	Гребо	Grebo	253	Кавказские (другие)	Caucasian (Other)
157	Греческий (новогреческий)	Greek, Modern (1453—)	254	Каддо	Caddo
158	Грузинский	Georgian	255	Казахский	Kazakh
160	Гуарани	Guarani	260	Калмыцкий	Kalmuck
165	Гуджарати	Gujarati	263	Камба	Kamba
170	Гэльский (Гаэльский, Шотландский)	Gaelic (Scots)	265	Каннада	Kannada
			267	Канури	Kannuri
173	Дакота	Dakota	270	Караимский	Karaitian
175	Даргинский	Dargwa	275	Каракалпакский	Kara-Kalpak
178	Датский	Danish	280	Карачаево-балкарский	Karachai-Balkar
179	Делаварский	Delaware	285	Карельский	Karelian
180	Дивехи (Мальдивский)	Divehi	287	Каренский	Karen
			288	Кариб	Carib
181	Динка	Dinka	290	Каталанский	Catalan
182	Диула (Дьюла)	Dyula	293	Качинский	Kachin
183	Дзонг-кэ	Dzongkha	294	Кашмири	Kashmiri
184	Догри	Dogri	295	Кельтские (другие)	Celtic (Other)
185	Дравидийские (другие)	Dravidian (Other)	300	Кечуа	Quechua
186	Древнегреческий	Greek, Ancient	302	Кикуйю	Kikuyu
187	Древнеегипетский	Egyptian, Ancient	303	Киньяма	Kuanyama
188	Древнерусский	Russian, Ancient	304	Киньяруанда	Kinyarwanda
190	Дуала	Duala	305	Киргизский	Kirghiz
191	Дунганский	Dundan	315	Китайский	Chinese
192	Еврейско-арабский	Judeo-Arabic	317	Койсанские (другие)	Khoisan (Other)
193	Еврейско-персидский	Judeo-Persian	320	Коми	Komi
194	Зенагский	Zenaga	325	Коми-пермяцкий	Permyak
195	Зулу	Zulu	326	Конго	Kongo
196	Зуњи	Zuni	327	Конкани	Konkani
197	Ибанский	Iban	328	Коптский	Coptic
198	Иврит	Hebrew	330	Корейский	Korean
199	Игбо	Igbo	332	Корнский	Cornish
200	Иджо	Ijo	334	Корсиканский	Corsican
202	Идиш	Yiddish	335	Корякский	Koryak
203	Илоко	Poko	340	Коса	Xhosa
205	Ингушский	Ingush	341	Кпелле	Kpelle
207	Индийские (другие)	Indic (Other)	342	Креольские и пиджины (другие)	Creoles and pidgins (Other)
208	Индоевропейские (другие)	Indo-European (Other)	343	Кри	Cree
210	Индонезийский	Indonesian	344	Крик	Creek
215	Интерлингва	Interlingua (International Auxiliary Language Association)	345	Кру	Kru
			347	Крымско-татарский	Crimean-tatar
			349	Кумыкский	Kumyk
			350	Курдский	Kurdish
			352	Курух	Kurukh

Продолжение таблицы А.3

Код	Наименование языка		Код	Наименование языка	
	русское	английское		русское	английское
353	Кусайе	Kusaie	470	Навахо	Navajo
354	Кутенаи	Kutenai	471	Нанайский (Гольдский)	Gold (Nanai)
355	Кушитские (другие)	Cushitic (Other)			
357	Кхаси	Khasi	472	Науру	Nauru
360	Кхмерский	Khmer	473	Ндебеле северный	Ndebele, North
363	Ладино	Ladino	474	Ндебеле южный	Ndebele, South
365	Лазский	Laz	475	Ндунга	Ndonga
370	Лакский	Lak	478	Неварский	Newari
373	Ламба	Lamba	480	Неидентифицированный	Undetermined
375	Лаосский	Lao			
380	Латинский	Latin	481	Немецкий	German
385	Латышский	Latvian	482	Ненецкий (Юрако-Самоедский)	Yurak-Samoyed
387	Лахнда	Lahnda			
390	Лезгинский	Lezghian	485	Непальский	Nepali
395	Лингала	Lingala	487	Нзима	Nzima
400	Литовский	Lithuanian	490	Нивхский (Гиляцкий)	Gilyak
402	Лози	Lozi	493	Нигер-кордофанские (другие)	Niger-Kordofanian (Other)
404	Луба-Катанга	Luba-Katanga			
405	Лужицкие языки	Sorbian languages	495	Нидерландский (Голландский)	Dutch
406	Луисеньо	Luiseno			
407	Лунда	Lunda	496	Нидерландский средневековый	Dutch, Middle
408	Луо (Кения и Танзания)	Luo (Kenya and Tanzania)	497	Нило-сахарские (другие)	Nilo-Saharan (Other)
409	Люксембургский	Letzeburgesch			
410	Магахи	Magahi	498	Ниуэ	Niuean
411	Мадурский	Madurese	505	Ногайский	Nogai
412	Майтхили	Maithili	506	Норвежский	Norwegian
413	Майя языки	Mayan languages	507	Нубийские языки	Nubian languages
414	Макассарский	Makasar	508	Ньоро	Nyoro
415	Македонский	Macedonian	509	Ньямвези	Nyamwezi
418	Малагасийский	Malagasy	510	Ньянджа	Nyanja
420	Малайский	Malay	512	Ньянколе	Nyankole
425	Малайялам	Malayalam	513	Нюнорск (Новонорвежский)	Norwegian (Nynorsk)
430	Мальтийский	Maltese			
432	Мандинго	Mandingo	515	Оджибва	Ojibwa
433	Манипурский	Manipuri	517	Окситанский	Langue d'oc (post 1500)
434	Манобо языки	Manobo languages	520	Ория	Oriya
435	Мансийский (Вогульский)	Vogul	522	Оромо	Oromo
			523	Оседжи	Osage
437	Маори	Maori	524	Осетинский	Ossetic
440	Маратхи	Marathi	525	Отмангские языки	Otomian languages
443	Марвари	Marwari	526	Палау	Palauan
445	Марийский (Черемисский)	Mari	527	Пали	Pali
			528	Пампанга	Pampangana
446	Маршалльский	Marshall	529	Пангасинан	Pangasinan
447	Масаи	Masai	530	Панджаби	Panjabi
450	Мегрельский	Mingrelian	532	Папуасско-австралийские (другие)	Papuan-Australian (Other)
451	Менде	Mende			
452	Микмак	Micmac	533	Папьяменто	Papiamentu
453	Минангкабау	Minangkabau	535	Персидский	Persian
455	Мокшанский (Мокша-мордовский)	Moksha-Mordvinian	537	Пехлевийский	Pahlavi
			540	Польский	Polish
460	Молдавский	Moldavian	542	Понапе	Ponape
462	Монго	Mongo	543	Португалокреольские и пиджины (другие)	Creoles and pidgins, Portuguese-based (Other)
463	Монгольский	Mongolian			
465	Монкхмерские (другие)	Mon-Khmer (Other)	545	Португальский	Portuguese
466	Моси	Mossi	547	Пракриты языки	Prakrit languages
467	Мохаук	Mohawk	550	Пушту	Pushto
468	Мунда языки	Munda languages	555	Раджастхани	Rajasthani
469	Мэнкский	Manx	556	Разных семей языки	Multiple languages

Продолжение таблицы А.3

Код	Наименование языка		Код	Наименование языка	
	русское	английское		русское	английское
557	Раротонга	Rarotongan	630	Старофранцузский	French, Old (ca. 842—1400)
560	Ретороманский	Raeto-Romance	631	Суахили	Swahili
563	Романские (другие)	Romance (Other)	632	Сукума	Sukuma
565	Румынский	Romanian	633	Сунданский	Sundanese
567	Рунди	Rundy	634	Сусу	Susu
570	Русский	Russian	635	Табасаранский	Tabasaran
575	Саамские языки	Sami languages	636	Тагалог	Tagalog
576	Салишские языки	Salishan languages	640	Таджикский	Tajik
577	Самаритянский ара- мейский	Samaritan Aramaic	645	Таи	Thai
578	Самоанский	Samoan	647	Таитянский	Tahitian
579	Санго	Sango	650	Тальшский	Talish
580	Сандаве	Sandawe	653	Тамашек	Tamashek
581	Санскрит	Sanskrit	655	Тамильский	Tamil
582	Сапотекский	Zapotec	660	Татарский	Tatar
583	Сардинский	Sardinian	665	Татский	Tati
584	Свази	Swazi	670	Тви	Twi
585	Сванский	Svan	675	Телугу	Telugu
587	Себуано	Cebuano	677	Темне	Timne
588	Северной Америки индейцев (другие)	North American Indian (Other)	678	Терено	Tereno
590	Селькупский	Selkup	680	Тибетский	Tibetan
593	Семитские (другие)	Semitic (Other)	681	Тиви	Tivi
595	Сербскохорватский	Serbo-Croatian	682	Тигре	Tigre
596	Серер	Serer	683	Тигринья	Tigrinya
597	Сидама	Sidamo	684	Тлингит	Tlingit
598	Сиксика	Siksika	685	Тонга (Ньяса)	Tonga (Nyasa)
599	Сингальский	Sinhalese	686	Тонга (Тонга Исланд- ский)	Tonga (Tonga Islands)
600	Синдхи	Sindhi	687	Трук	Truk
601	Синотибетские (дру- гие)	Sino-Tibetan (Other)	688	Тсвана	Tswana
602	Сирийский	Syriac	689	Тсонга	Tsonga
603	Сиу языки	Siouan languages	690	Тувинский	Tuvinian
604	Славянские (другие)	Slavic (Other)	692	Тумбука	Tumbuka
605	Словацкий	Slovak	693	Турецкий	Turkish
610	Словенский	Slovenian	695	Туркменский	Turkmen
612	Смешанные (другие)	Miscellaneous (Other)	697	Угаритский	Ugaritic
613	Согдийский	Sogdian	700	Удмуртский (Вотяц- кий)	Votik
615	Сомали	Somali	705	Удэгейский	Udehe
616	Сонгаи	Songhai	710	Узбекский	Uzbek
617	Сото Северный	Sotho, Northern	715	Уйгурский	Uighur
618	Сото Южный	Sotho, Southern	720	Украинский	Ukrainian
619	Среднеанглийский	English, Middle (1100—1500)	725	Ульчский	Ulcha
620	Средневерхненемец- кий	German, Middle High (ca. 1050—1500)	727	Умбунду	Umbundu
621	Среднеирландский	Irish, Middle (900— 1200)	730	Урду	Urdu
622	Среднефранцузский	French, Middle (ca. 1400—1600)	732	Фанг	Fang
623	Староанглийский	English, Old (ca. 450—1100)	733	Фанти	Fanti
624	Староверхненемецкий	German, Old High (ca. 750—1050)	735	Фарерский	Faroese
625	Староирландский	Irish, Old (to 900)	737	Фиджи	Fijian
626	Старонорвежский	Norse, Old	738	Финикийский	Phoenician
627	Староперсидский	Persian, Old (ca. 600—400 B.C.)	742	Финно-угорские (другие)	Finno-Ugrian (Other)
628	Старопровансальский	Provençal Old (to 1500)	740	Финский	Finnish
629	Старотурецкий	Turkish, Ottoman (1500—1928)	743	Фон	Fon
			744	Франко-креольские и пиджины (другие)	Creoles and pidgins, French-based (Other)
			745	Французский	French
			750	Фризский	Friesian
			752	Фулах	Fulah
			753	Хайда	Haida

Окончание таблицы А.3

Код	Наименование языка		Код	Наименование языка	
	русское	английское		русское	английское
755	Хакасский	Khakas (Abakan Turkish)	800	Чукотский	Chukchee
760	Хантыйский (Остяцкий)	Ostyd	803	Шанский	Shan
761	Хауса	Hausa	805	Шведский	Swedish
762	Хилигайнон	Hiligaynon	807	Шона	Shona
763	Химачали	Himachali	810	Шорский	Shor
770	Хинди	Hindi	815	Шугнанский	Shughni
772	Хиримоту	Hiri Motu	817	Шумерский	Sumerian
773	Хотанский	Khotanese	820	Эве	Ewe
774	Хупа	Hupa	825	Эвенкийский (Тунгусский)	Tungus
775	Цахурский	Tsakhur	830	Эвенский	Lamut
776	Центральной Америки индейцев (другие)	Central American Indian (Other)	832	Эвондо	Ewondo
777	Церковнославянский	Church Slavic	833	Экаджук	Ekajuk
778	Цимшиан	Tsimshian	834	Эламский	Elamite
780	Цыганский	Romany	835	Эрзянский	Erzya Mordvinian
781	Чагатайский	Chagatai	840	Эскимосские (другие)	Eskimo (Other)
782	Чаморро	Chamorro	843	Эскимосский	Greenlandic
783	Чейенн	Cheyenne	845	Эсперанто	Esperanto
784	Чероки	Cherokee	850	Эстонский	Estonian
785	Чеченский	Chechen	852	Эфик	Efik
790	Чешский	Czech	853	Южной Америки индейцев (другие)	South American Indian (Other)
791	Чжуань	Zhuang	855	Юкагирский	Yukaghir
792	Чибча	Chibcha	860	Яванский	Javanese
793	Чинук жаргон	Chinook jargon	865	Якутский	Yakut
794	Чоктав	Choctaw	867	Яо	Yao
795	Чувашский	Chuvash	868	Яп	Yap
			870	Японский	Japanese

УДК 003.62:801.3.04:006.354

МКС 01.140.120

Т62

ОКСТУ 0007

Ключевые слова: коды языков

Редактор *Р.Г. Говердовская*
Технический редактор *Н.С. Гришанова*
Корректор *Т.И. Кононенко*
Компьютерная верстка *В.И. Грищенко*

Изд. лиц. №021007 от 10.08.95.

Сдано в набор 14.05.98.

Подписано в печать 16.07.98.

Усл. печ. л. 3,26.

Уч.-изд. л. 3,68.

Тираж 243 экз.

С/Д 5068.

Зак. 338.

ИПК Издательство стандартов, 107076, Москва, Колодезный пер., 14.

Набрано в Издательстве на ПЭВМ

Филиал ИПК Издательство стандартов — тип. "Московский печатник", Москва, Лялин пер., 6.

Плр № 080102

Изменение № 1 ГОСТ 7.75—97 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Коды наименований языков

Принято Межгосударственным Советом по стандартизации, метрологии и сертификации (протокол № 17 от 22.06.2000)

Зарегистрировано Техническим секретариатом МГС № 3530

За принятие изменения проголосовали:

Наименование государства	Наименование национального органа по стандартизации
Азербайджанская Республика	Азгосстандарт
Республика Армения	Армгосстандарт
Республика Беларусь	Госстандарт Республики Беларусь
Грузия	Грузстандарт
Республика Казахстан	Госстандарт Республики Казахстан
Кыргызская Республика	Кыргызстандарт
Российская Федерация	Госстандарт России
Республика Таджикистан	Таджикгосстандарт
Туркменистан	Главгосинспекция «Туркменстандартлары»
Республика Узбекистан	Узгосстандарт

Предисловие. Пункт 2. Таблица согласования. Исключить слова: «Республика Молдова», «Молдовастандарт».

Раздел 5. Таблица 5.1. Строку «Киргизский кир kir 305» изложить в новой редакции: «Киргизский (Кыргызский) кир/кыр куг 305».

после строки «Кхмерский кхм khm 360» дополнить строкой:

«Кыргызский, см. Киргизский»;

исключить строки:

«Лазский лаз laz 365;

Мегрельский мег mig 450;

Сванский свс sva 585»;

таблица 5.2. Строку «Kirghiz kir кир 305» изложить в новой редакции: «Kyrgyz куг кир/кыр 305»;

исключить строки:

«Laz laz лаз 365;

Mingrelian mig мег 450;

Svan sva свс 585».

Приложение А. Таблица А.1. Строку «кир Киргизский Kirghiz» изложить в новой редакции: «кир/кыр Киргизский (Кыргызский) Kyrgyz»;

(Продолжение см. с. 36)

после строки «кхм Кхмерский Khmer» дополнить строкой:
«кыр/кир Киргизский (Кыргызский) Kyrgyz»;

исключить строки:

«лаз Лазский Laz;

мег Мегрельский Mingrelian;

сва Сванский Svan»;

таблица А.2. Строку «kir Kirghiz Киргизский» изложить в новой редакции: «кыг Kyrgyz Киргизский (Кыргызский)»;

исключить строки:

«laz Laz Лазский;

mig Mingrelian Мегрельский;

sva Svan Сванский»;

таблица А.3. Строку «305 Киргизский Kirghiz» изложить в новой редакции:

«305 Киргизский (Кыргызский) Kyrgyz»;

исключить строки:

«365 Лазский Laz;

450 Мегрельский Mingrelian;

585 Свинский Svan».

(ИУС № 12 2000 г.)